



Mint

Bedienungsanleitung	- DE	(01-03)
Instructions for use	- EN	(04-06)
Instrucciones de uso	- ES	(07-09)
Instructions de service	- FR	(10-12)
Istruzioni per l'uso	- IT	(13-15)
Gebruikshandleiding	- NL	(16-18)
Instrukcja obsługi	- PL	(19-21)
Návod k použití	- CZ	(22-24)
Инструкция по эксплуатации	- RU	(25-27)
Használati útmutató	- HU	(28-30)
Návod na použitie	- SK	(31-33)
Upute za upotrebu	- HR	(34-36)
Instruções de uso	- PT	(37-39)
Инструкции за употреба	- BG	(40-42)
使用说明书	- CN	(43-45)

ACHTUNG: Für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren!

NB: Keep these instructions for future reference!

ATENCIÓN: ¡Guardarlas sin falta para una lectura posterior!

ATTENTION: À conserver absolument pour une consultation ultérieure!

ATTENZIONE: Da conservare per future consultazioni!

LET OP: Bewaar deze handleiding zorgvuldig, opdat u ze ook later nog kunt raadplegen!

UWAGA: Zachowaj koniecznie do późniejszego czytania!

POZOR: Pro pozdější referenci bezpodmínečně uschovat!

ВНИМАНИЕ: Не выбрасывать, сохранить для прочтения в дальнейшем!

FIGYELMEZTETÉS: Órizzre meg ezt a tájékoztatót a jövőbeni hivatkozásokhoz!

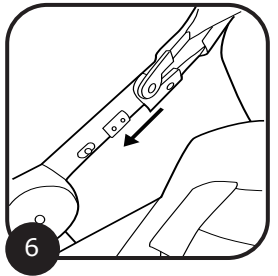
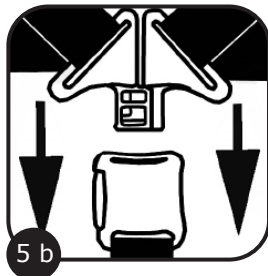
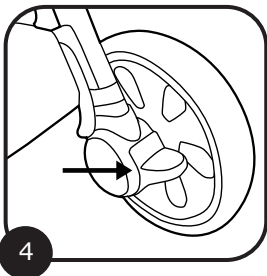
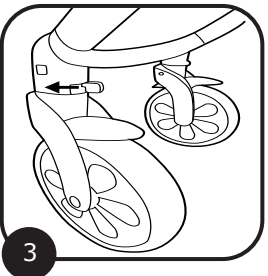
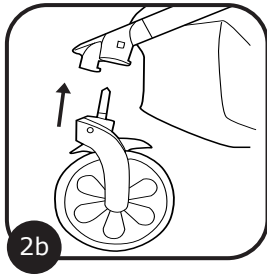
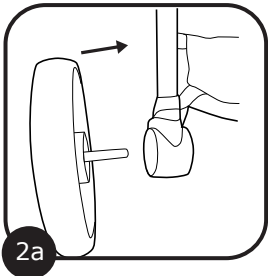
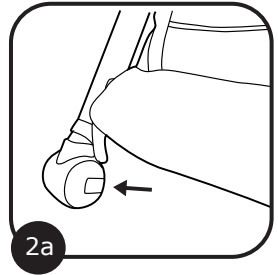
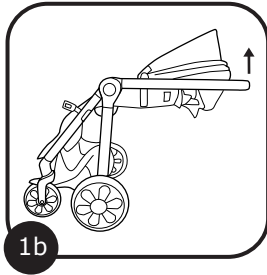
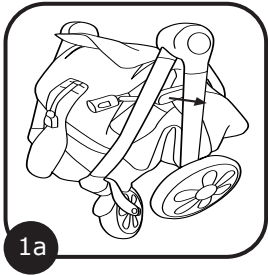
UPOZORNENIE: Uschovajte tieto pokyny pre ďalšie použitie! Čuvajte ove upute za budúcu upotrebu!

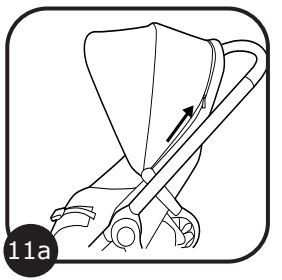
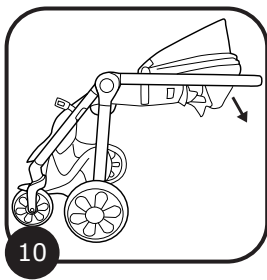
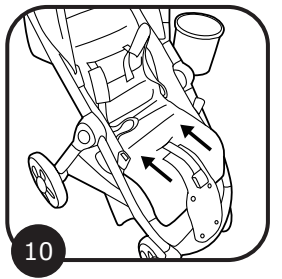
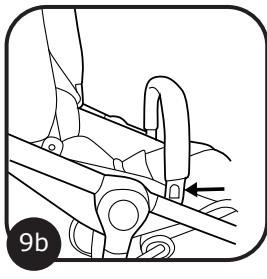
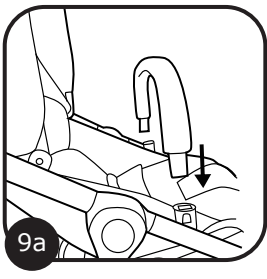
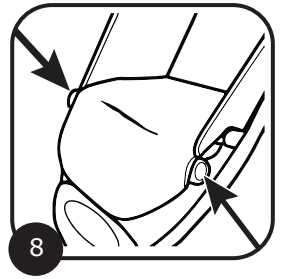
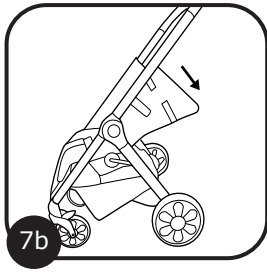
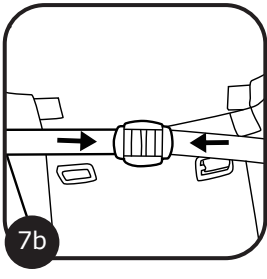
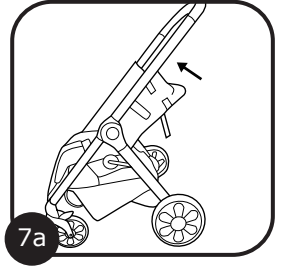
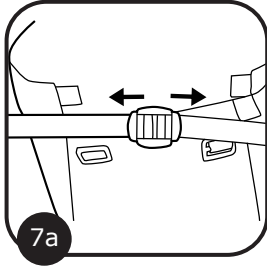
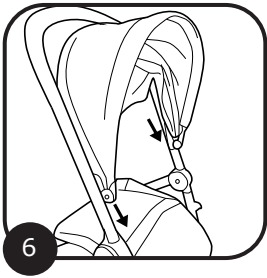
НАРОМЕНА: Držite ove upute za buduću referencu!

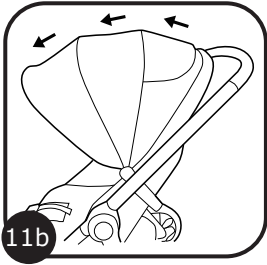
ATENÇÃO: Guarde este manual de instruções para futuras consultas!

Забележка: Запазете тези инструкции за евентуална бъдеща консултация!

注意: 请保留本使用说明书, 以便日后参考







- **Beinstütze verstellbar**
- **Vorderräder schwenk- und feststellbar**
- **Sonnendach abnehmbar**
- **Kompatibel mit Autositz ABC Design „Hazel“, „Doozy“**
- **Kompatibel mit Autositz Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble**
- **Kompatibel mit Autositz Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q**
- **Kompatibel mit ABC Design „Kiddie Ride On“**
- **Kompatibel mit Autositz Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix**

Pflege- und Gebrauchshinweise

- Die zur Herstellung unserer Produkte verwendeten Materialien entsprechen der AZO-Anforderung, EN71-2 und EN71-3, sowie Lichtechtheit für Bekleidung. Wir raten Ihnen trotzdem das Modell nicht längere Zeit intensiv der Sonne auszusetzen. Abrieb, Ausbluten der Farben und Verblasen bei starker Sonneneinstrahlung begründen keinen Reklamationsanspruch. Der Stoffbezug dieses Artikels ist waschbar. Sie können die Bezüge mit der Hand oder mit der Maschine auf Kaltwäsche (Feinwaschmittel) waschen.
- Ein absoluter Regenschutz für unsere Modelle wird nur durch ein im Handel erhältliches ABC-Design Regenverdeck erreicht.
- Alle Gestelle unserer Modelle sind nach EN1888 : 2012 getestet und entsprechen dieser. Die beweglichen Teile müssen, um die Sicherheit Ihres Modells dauerhaft zu erhalten, gelegentlich geölt oder bei Bedarf nachgenietet werden.
ACHTUNG: Zur Ölung bitte nur Silikon-Öl oder Silikon-Spray verwenden.
- Zur Sicherheit und Werterhaltung Ihres Produkts tragen regelmäßige Pflege und Wartung in hohem Maße bei. Umwelteinflüsse, wie Salzgehalt in der Luft, Streusalz oder saurer Regen, sowie falsche Unterbringung fördern die Korrosion.
- Wir empfehlen eine regelmäßige Pflege aller lackierten Teile. In gravierenden Einzelfällen gleich nach der Verunreinigung die Lackoberfläche reinigen.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit lockere Teile und Verschlusssteile und ziehen Sie sie falls nötig fest.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

ACHTUNG:

- Dieser Wagen ist für Kinder ab einem Alter von 6 Monaten und mit einem Gewicht bis 15 kg bestimmt.
- Das Einkaufsnetz kann bis zu einem Gewicht von 5 kg beladen werden.
- Dieser Wagen ist für die Benutzung eines Kindes konstruiert.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Zubehörteile Ihres Herstellers.
- Beim Befahren von Stufen oder Treppen oder falls Ihr Kinderwagen gehoben oder getragen wird, sollten Sie Ihr Kind grundsätzlich aus dem Wagen nehmen.
- Beim Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes muss die Feststellbremse betätigt sein.
- Dieser Wagen ist für Kinder ab einem Alter von 6 Monaten bis 3 Jahre und mit einem Gewicht bis maximal 15 kg bestimmt.

WARNUNG:

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbständig sitzen kann.
- Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.
- Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit korrekt eingerastet ist.
- Dieses Produkt ist nicht geeignet zum Joggen oder Skaten.
- Führen Sie keine Veränderungen durch, die die Sicherheit in Frage stellen.
- Halten Sie dieses Produkt vor Feuer und anderen Hitzequellen fern.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

Hinweise für den Reklamationsfall

- Natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Änderungen am Produkt entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Roststellen die durch fehlende Wartung oder unsachgemäße Behandlung vorkommen können, stellen keinen Mangel dar.
- Kratzer sind normale Verschleißerscheinungen und stellen keinen Mangel dar.
- Feucht gewordene Textilteile, die nicht getrocknet wurden können schimmeln und stellen keinen produktionsbedingten Mangel dar.
- Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Mangel.
- Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen und stellen keinen Reklamationsanspruch dar.

1. Öffnen des Wagens

- a. Lösen Sie die Transportsicherung.
- b. Ziehen Sie den Griff des Sportwagens (1) so weit nach oben bis das Gestell einrastet (2).

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

2. Montage der Räder

- a. Drücken und halten Sie den Knopf an der Hinterradhalterung, und stecken Sie das Hinterrad in die Führung.
Um die Räder abzunehmen, drücken Sie den Knopf an der Hinterradhalterung um das Rad zu entriegeln.
Jetzt können Sie das Rad von der Achse abziehen.
- b. Um das Vorderrad zu montieren, müssen Sie es in die Führung schieben bis es einrastet.
- c. Um das Vorderrad abzunehmen, drücken Sie den Knopf an der Vorderradaufnahme und ziehen Sie das Rad ab.

3. Feststellen und Lösen der Schwenkräder

Drücken Sie den Hebel für die Schwenkposition nach links und zum Feststellen nach rechts.

4. Handhabung der Bremsen

Drücken Sie zum feststellen der Bremsen den Hebel nach unten.
Drücken Sie zum lösen der Bremsen den Hebel nach oben.

5. Schließen des Gurtes

- a. Um den Gurt zu schließen, stecken Sie die beiden oberen Plastikteile ineinander.
- b. Schieben Sie anschließend die verbundenen Teile in die untere Plastikhalterung.
Stellen Sie den Gurt so ein, dass das Kind in seiner vorgesehenen Position gehalten wird.
- c. Um den Gurt zu öffnen, drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten.

WARNUNG: Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

6. Anbringen des Verdecks

Befestigen Sie das Verdeck mit den beiden Plastikhalterungen am Sitzrahmen.

7. Verstellen der Rückenlehne

- a. Um die Rückenlehne nach oben zu verstellen, ziehen Sie den Gurt nach außen.
- b. Um die Rückenlehne nach unten zu verstellen, drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Verstell Mechanismus nach innen und ziehen Sie diesen in Ihre Richtung.

8. Verstellen der Beinstütze

Um die Beinstütze zu verstellen müssen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten nach innen drücken und dann die Höhe einstellen.
Lassen Sie dann die Knöpfe wieder los damit die Beinstütze einrastet.

9. Befestigen des Schutzbügels

- a. Befestigen Sie die Halterungen am Rahmen des Kinderwagens.

10. Zusammenklappen des Wagens

Drücken Sie den runden Knopf am rechten Endriegelungszug um den Klappmechanismus zu entsichern.

Bemerkung: Zum Aufklappen gehen Sie wie in Punkt 1 "Öffnen des Wagens" vor.

11. Sonnensegel

- a. Um das Sonnensegel aus dem Verdeck zu holen müssen Sie zuerst den Reißverschluss ganz öffnen.
- b. Um den Sonnenschutz auszuklappen, öffnen Sie den Reißverschluss des hinteren Verdeck Teils und ziehen Sie das Verdeck nach vorne.

- **Adjustable leg rest**
- **Swivel mode and locked setting on front wheels**
- **Detachable sun canopy**
- **Hood featuring magnetic-action viewing panel**
- **Compatible with ABC Design "Hazel" "Doozy" car seat**
- **Compatible with ABC Design "Kiddie Ride On"**
- **Compatible with "Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble" car seat**
- **Compatible with "Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q" car seat**
- **Compatible with "Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix**

Care instructions

- The materials used to manufacture our products comply with the AZO requirement, EN71-2 and EN71-3, and light fastness standards for textiles. Nevertheless, we advise you not to leave the product exposed to bright sunlight for any length of time. No claims may be made for wear and tear or if the colours fade when exposed to strong sunlight. The fabric covers on this product can be washed by hand or on a cold cycle in the washing machine (mild detergent).
- An ABC Design rain canopy is available in retail stores offering complete protection against the rain.
- All the frames on our products have been tested for conformity with EN1888 : 2012 and have met the required standards. In order to maintain the safety of the product it is necessary to oil the moving parts or tighten the rivets as and when required.
NB: Please do not use any product for lubrication other than silicone oil or silicone spray lubricant.
- Regular care and upkeep have a major part to play in maintaining the safety and value of the product. Exposure to such things as salt in the air, road-gritting salt or acid rain will encourage the onset of corrosion, as will inappropriate storage of the product.
- We recommend regular maintenance of all coated parts. In serious cases of soiling please clean the surface coating immediately.
- Check for loose parts and fastenings from time to time and tighten if necessary.

Safety instructions

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Failure to read these instructions may compromise the safety of your child.

NB:

- This pushchair is designed for children aged 6 months or above and weighing up to 15 kg.
- The net bag can carry up to 5 kg.
- This pushchair is designed to transport a child.
- Do not use any accessories other than those approved by the manufacturer.
- You are advised to take your child out of the pushchair as a matter of principle when negotiating steps or flights of stairs or if the pushchair needs to be lifted or carried.
- The parking device shall be engaged when placing and removing the child.
- This model is suitable for infants from 6 months to 3 years and up to a maximum weight of 15 kg.

CAUTION:

- Never leave your child unattended.
- Use a safety harness as soon as your child can sit independently.
- This seat is not suitable for babies under 6 months old.
- Loads attached to the handle affect the stability of the pushchair.
- Before use, check that the pushchair attachment or seat is correctly engaged in position.
- This product is not suitable for jogging or skating.
- Do not make any modifications to the product which compromise its safety.
- Keep this product away from fire and other sources of heat.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Always use the restraint system.

Customer complaints

- No claims may be made for natural wear and tear or for damage caused by undue demands on the product or by exceeding the permissible load.
- No claims may be made for damage caused by improper use.
- No claims may be made for damage caused by incorrect assembly or operation.
- No claims may be made for damage caused by improper modifications to the product.
- Areas of rust may appear through lack of maintenance or improper care and do not constitute a fault with the product.
- Scratch marks are normal signs of wear and do not constitute a fault with the product.
- Mildew is likely to appear on textiles which are not dried out after getting wet and cannot be attributed to shortcomings in production conditions.
- The product may fade if exposed to sunlight, perspiration and detergents, or if subject to abrasion or excessive washing, therefore fading cannot be attributed to a fault with the product.
- No claims may be made for wheels which become worn out as a natural result of wear and tear.

1. Opening the pushchair

- a. Release the transportation lock.
- b. Pull the handle on the stroller (1) upwards until the frame clicks into place (2).

WARNING: Ensure that all the catches are engaged before use.

2. Fitting the wheels

- a. Press and hold the button on the rear wheel fitting and insert the rear wheel in the opening.
In order to remove each wheel, press the button on the rear wheel fitting in order to disengage the wheel.

The wheel can then be removed from the axle.

- b. Insert the front wheel in the slot until it clicks into place.
- c. To remove the front wheel, press the button on the front wheel fitting and pull the wheel out.

3. Lock and unlock setting on swivelling wheels

Move the catch to the left for swivel mode and to the right for locked mode.

4. Using the brakes

Press the lever down to apply the brakes.
Press the lever up to release the brakes.

5. Fastening the harness

- a. In order to close the harness, first insert the plastic fittings on the lap restraints in the plastic fittings on the shoulder belts on both sides.
- b. Then insert the fittings into the crotch strap fastening.
Adjust the harness to a setting where the baby is held in the correct position.
- c. To open the harness, press the catches in on both sides.

6. Attaching the hood

Fit the hood on the seat frame with the two plastic brackets.

7. Adjusting the backrest

- a. In order to move the backrest up, pull the strap outwards
- b. In order to move the backrest down, push the buttons in on both sides of the adjustment mechanism and pull it towards you

8. Adjusting the leg rest

- a. In order to move the backrest up, pull the strap outwards
- b. In order to move the backrest down, push the buttons in on both sides of the adjustment mechanism and pull it towards you

9. Fitting the guard rail

- a. Fit the brackets on the pushchair frame.

10. Folding the pushchair

Press the round button (1) on the right-hand release catch in order to unlock the folding mechanism.

Note: To unfold the pushchair, follow the instructions in point 1 "Opening the pushchair".

11. Sun Shade

- a. To open out the sun canopy, undo the zip on the back section of the hood and pull the hood

- **Apoyapiernas ajustable**
- **Ruedas delanteras giratorias y bloqueables**
- **Capota parasol desmontable**
- **Capota con ventana con cierre magnético**
- **Compatible con la silla para automóviles ABC Design "Hazel" "Doozy"**
- **Compatible con la silla para automóviles ABC Design "Kiddie Ride On"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix"**

Indicaciones de cuidado y de uso

- Los materiales utilizados para la fabricación de nuestros productos cumplen las normas relativas al uso de colorantes azoicos, EN71-2 y EN71-3, así como la solidez a la luz para revestimientos. No obstante, aconsejamos no exponer intensivamente el modelo al sol durante un periodo prolongado. Un desgaste por el roce, sangrado de los colores y una decoloración en caso de irradiación solar no justifican una reclamación. La tapicería de este artículo es lavable. Las fundas se pueden lavar a mano o a máquina en frío (detergente suave).
- Una protección total contra la lluvia para nuestros modelos se consigue solamente mediante nuestra capota de ABC-Design que se puede adquirir en el comercio.
- Todos los armazones de nuestros modelos han sido comprobados según EN1888 : 2012 y corresponden a ella. Para mantener la seguridad de su modelo a largo plazo, se tendrán que engrasar o en caso de necesidad volver a remachar las piezas móviles.
- **ATENCIÓN:** Para engrasarlas rogamos que utilice solamente aceite o spray de silicona.
- Para mantener la seguridad y el valor de su producto es recomendable un cuidado y mantenimiento regulares. Las influencias ambientales tales como el contenido de sal en el aire, sal para esparcir o lluvia ácida así como guardarlo incorrectamente fomentan la corrosión.
- Recomendamos un cuidado regular de todas las piezas lacadas. En casos individuales agravantes se deberán limpiar las superficies pintadas justo después de haberse ensuciado.
- Compruebe de vez en cuando las piezas y cierres sueltos y en caso necesario apriételas.

Indicaciones de seguridad

Lea cuidadosamente estas indicaciones antes del uso y guárdelas. La inobservancia de estas instrucciones puede perjudicar la seguridad de su hijo.

ATENCIÓN:

- Este cochecito está diseñado para niños a partir de una edad de 6 meses y un peso de hasta 15 kg.
- Se puede cargar la bolsa de redecilla hasta un peso de 5 kg.
- Este cochecito está construido para ser usado por un niño.
- Utilice solamente accesorios autorizados por su fabricante.
- Al transitar por escalones o escaleras, o cuando se tiene que levantar o llevar su cochecito para niños, se debería sacar siempre a su hijo del cochecito.
- El dispositivo de estacionamiento debe estar engranado antes de colocar y sacar al niño del asiento.
- Este cochecito está destinado a niños a partir de 6 meses hasta 3 años de edad y un peso máximo de 15 kg.

ADVERTENCIA:

- No deje a su hijo sin vigilancia.
- Utilice un cinturón de seguridad en cuanto su hijo sepa sentarse por sí mismo.
- Esta unidad de silla no es adecuada para niños de menos de 6 meses.
- Las cargas colgadas de las empuñaduras perjudican la estabilidad del cochecito.
- Antes de usarlo se deberá comprobar si el capazo portabebés o la unidad de silla ha engatillado correctamente.
- Este producto no es adecuado para la práctica del footing o del skating.
- Rogamos que no realice ninguna modificación que pudiera comprometer la seguridad.
- Mantenga este producto alejado del fuego u otras fuentes de calor.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene apartado del proceso de plegado y desplegado del producto.
- No permita que el niño juegue con el producto.
- Siempre use el sistema de retención.

Indicaciones para el caso de reclamación

- La aparición de desgastes naturales (desgaste) y daños por un uso excesivo no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un uso inadecuado no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un montaje o puesta en funcionamiento incorrectos no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por una modificación inadecuada en el producto no representan ningún derecho a reclamación.
- Los puntos de oxidación causados por falta de mantenimiento o trato inadecuado no representan ningún defecto.
- Los arañazos son apariencias de desgaste normales y no representan ningún defecto.
- Las piezas textiles que se han mojado y no han sido secadas pueden cubrirse de moho y no representan un defecto del producto.
- Por irradiación solar, sudor, productos de limpieza, desgaste por el roce o un lavado frecuente no se puede excluir un descoloramiento, así que esto no es ningún defecto.
- Los neumáticos desgastados son apariencias de desgaste normales y no representan ningún derecho a reclamación.

1. Abrir el cochecito

- a. Afloje el seguro de transporte.
- b. Tire del manillar de la silla de paseo (1) hacia arriba hasta que el armazón engatille (2).

ADVERTENCIA: Antes de su uso asegúrese de que todos los enganches están bien cerrados.

2. Montaje de las ruedas

- a. Presione y mantenga presionado el botón del soporte de la rueda trasera e introduzca la rueda trasera en la guía.
Para extraer las ruedas, pulse el botón del soporte de la rueda trasera para desbloquear la rueda. Ahora puede retirar la rueda del eje.
- b. Para montar la rueda delantera hay que introducirla en la guía hasta que engatille.
- c. Para desmontar la rueda delantera, presione el botón del soporte de la rueda delantera y retire la rueda del soporte.

3. Bloquear y soltar las ruedas giratorias

Empuje la palanca hacia la izquierda para la posición de giro y hacia la derecha para la fijación.

4. Manejo de los frenos

Para apretar los frenos empuje la palanca hacia abajo.
Para soltar los frenos empuje la palanca hacia arriba.

5. Cierre del cinturón

- a. Para cerrar el cinturón, enganche entre el uno al otro los dos elementos de plástico superiores.
- b. Introduzca a continuación los elementos unidos en el soporte inferior de plástico.

Ajuste el cinturón de forma que el niño quede sujeto en la posición prevista.

Para abrir el cinturón, presione los botones a ambos lados.

ADVERTENCIA: Utilice siempre el cinturón de la entrepierna en combinación con el cinturón de la cintura.

6. Colocar la capota

Fije la capota con sus dos dispositivos fijadores en el bastidor del asiento.

7. Ajustar el respaldo

- a. Para ajustar hacia arriba el respaldo, tire del cinturón hacia afuera.
- b. Para ajustar hacia abajo el respaldo, oprima hacia adentro los botones a ambos lados del mecanismo de ajuste y tire del respaldo hacia sí mismo.

8. Ajustar el reposapiernas

Para ajustar los reposapiernas se debe presionar los botones de ambos lados hacia dentro y a continuación ajustar la altura.
A continuación, suelte los botones para que el reposapiernas engatille.

9. Fijar el estribo de protección

- a. Fije los dispositivos fijadores en el marco del cochecito.

10. Plegar el cochecito

- a. Para accionar el mecanismo de plegado, tire hacia arriba del elemento de desbloqueo del asiento.
- b. Pliegue el cochecito.

Observación: Para abrir el cochecito proceda como se indica en el punto 1 "Abrir el cochecito".

11. Parasol

- a. Para desplegar la protección solar, abra la cremallera de la parte trasera de la capota y tire de la capota hacia adelante.

- **Repose-jambes réglable**
- **Roues avant orientables et fixables**
- **Pare-soleil amovible**
- **Capote avec fenêtre de vue magnétique**
- **Compatible avec le siège auto ABC design « Hazel », « Doozy »**
- **Compatible avec le siège auto „Kiddie Ride On“**
- **Compatible avec le siège auto « Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble »**
- **Compatible avec le siège auto « Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q »**
- **Compatible avec le siège auto “Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix”**

Consignes d'entretien et d'utilisation

- Les matériaux employés pour la fabrication de nos produits satisfont aux exigences des normes AZO, EN71-2 et EN71-3 ainsi qu'à l'exigence de stabilité à la lumière des revêtements. Nous conseillons malgré tout de ne pas exposer le modèle au soleil de façon intensive durant une période prolongée. L'abrasion, la déteinte des couleurs et la décoloration en cas de rayonnement solaire important ne peuvent justifier de réclamation. La housse en tissu de cet article est lavable. Vous pouvez laver les housses soit à la main soit en machine à froid (lessive pour linge fin).
- Nos modèles ne peuvent être protégés fiablement contre la pluie qu'avec la capote pour pluie ABC Design qui est disponible dans le commerce.
- Tous les châssis de nos modèles sont testés selon les normes EN 1888 : 2012 et satisfont aux exigences de ces dernières. Les éléments mobiles doivent être huilés de temps à autre et les rivets remplacés si nécessaire afin de maintenir durablement la sécurité de votre modèle.
ATTENTION : Veuillez employer uniquement de l'huile silicone ou un spray silicone pour huiler ces éléments.
- Une maintenance et un entretien réguliers contribuent considérablement à la sécurité et au maintien de la valeur de votre produit. Les influences atmosphériques, telles qu'atmosphère salée, sel de déneigement ou encore pluie acide, ainsi qu'une mauvaise mise à l'abri, développent la corrosion.
- Nous recommandons un entretien régulier de toutes les pièces peintes. En cas d'encrassements particulièrement importants, nettoyez la surface peinte immédiatement.
- Contrôler de temps à temps les pièces de fermeture et autres pour s'assurer qu'elles ne sont pas desserrées et les resserrer si bien besoin est.

Consignes de sécurité

Veuillez lire cette notice attentivement avant l'utilisation et conservez-la. La non-lecture de cette consigne peut porter atteinte à la sécurité de votre enfant.

ATTENTION :

- Ce landau est destiné aux enfants de plus de 6 mois et d'un poids jusqu'à 15 kg.
- Le filet à provisions peut être chargé d'un poids jusqu'à 5 kg.
- Ce landau a été conçu pour transporter un enfant.
- Employez uniquement les pièces d'accessoires autorisées de votre fabricant.
- Pour monter ou descendre les marches et escaliers et lorsque votre landau doit être soulevé ou porté, vous devez toujours sortir l'enfant du landau.
- Assurez-vous que le frein de stationnement est attiré, si vous mettez votre enfant dans la poussette ou si vous enlevez votre enfant.
- Este cochecito está destinado a niños a partir de 6 meses hasta 3 años de edad y un peso máximo de 15 kg.

AVERTISSEMENT :

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Utilisez une ceinture de sécurité dès que votre enfant s'assoit tout seul.
- Cette assise ne convient pas pour les enfants de moins de 6 mois.
- Les charges fixées au guidon nuisent à la stabilité du landau.
- S'assurer avant l'utilisation que la nacelle ou le siège soit bien enclenché.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou du roller.
- Veuillez ne procéder à aucune modification susceptible de nuire à la sécurité.
- Tenez ce produit à l'écart du feu et d'autres sources de chaleur.
- Assurez-vous que votre enfant est hors de portée, si vous ouvrez et repliez la poussette, pour éviter les blessures.
- Ne laissez pas jouer votre enfant avec la poussette.
- Utilisez toujours l'ensemble de retenue.

Consignes en cas de réclamation

- Les traces d'utilisation naturelles (usure) et les endommagements résultant d'une sollicitation abusive ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'une mise en service ou d'un montage défectueux ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les points de rouille dus à un manque éventuel de maintenance ou à une manipulation non conforme ne sont pas considérés comme des défauts.
- Les rayures sont des traces d'usure normale et ne sont pas considérées comme des défauts.
- Les éléments textiles qui ont pris l'humidité et n'ont pas été séchés ensuite peuvent moisir ; ceci ne peut pas être considéré comme défaut de production.
- Une décoloration éventuelle due aux rayons du soleil, à l'effet de la sueur, aux produits d'entretien, à l'abrasion ou à un lavage trop fréquent ne peut pas être exclue et n'est donc pas considérée comme défaut.
- Les roues usées sont des phénomènes d'usure naturelle et ne justifient aucun droit de réclamation.

1. Ouverture de la poussette

- a. Ouvrez la protection de transport.
- b. Tirez la poignée de la poussette sport (1) vers le haut jusqu'à ce que le châssis s'enclenche (2).

AVERTISSEMENT: Assurez-vous avant l'utilisation que tous les verrouillages sont fermés.

2. Montage des roues

- a. Appuyez sur le bouton de la fixation de la roue arrière, maintenez-le enfoncé et introduisez la roue arrière dans la fixation.
Pour déverrouiller et enlever la roue arrière, appuyez sur le bouton de la fixation de la roue arrière.

Vous pouvez alors enlever la roue de l'essieu.

- b. Pour monter la roue avant, enfoncez-la dans le logement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- c. Pour enlever la roue avant, appuyez sur le bouton de la fixation de la roue avant et tirez la roue.

3. Blocage et déblocage des roues pivotantes

Poussez le levier à gauche pour la position orientable. Poussez-le à droite pour fixer la roue.

3. Actionnement des freins

Pour serrer les freins, baissez le levier.
Pour desserrer les freins, levez le levier.

4. Fermeture du harnais

- a. Pour boucler la ceinture, imbriquez les deux pièces supérieures en plastique l'une dans l'autre.
- b. Enfoncez ensuite les pièces imbriquées dans la boucle inférieure en plastique.
Réglez la ceinture de manière à maintenir l'enfant dans la position prévue.
Pour ouvrir le harnais, appuyez sur les boutons placés des deux côtés.

MISE EN GARDE : Employez la sangle d'entrejambe toujours en combinaison avec la ceinture ventrale.

5. Montage de la capote

Fixez la capote au châssis du siège avec les deux fixations en plastique.

7. Réglage du dossier

- a. Pour lever le dossier, tirez la ceinture vers l'extérieur.
- b. Pour baisser le dossier, poussez les boutons situés des deux côtés du mécanisme de réglage vers l'intérieur et tirez celui-ci vers vous.

8. Réglage du repose-jambes

Pour régler le repose-jambes, enfoncez les boutons des deux côtés vers l'intérieur, puis régler la hauteur.
Relâchez ensuite les boutons pour que le repose-jambes s'enclenche.

9. Fixation de la barre de protection

- a. Fixez les fixations au châssis de la poussette.

10. Pliage de la poussette

- a. Pour déclencher le mécanisme de pliage, tirez la poignée de déverrouillage du siège vers le haut.
- b. Pliez la poussette.

Remarque : Pour déplier la poussette, procédez comme au point 1 «Ouverture de la poussette ».

11. Pare-soleil

- a. Pour déplier le pare-soleil, ouvrez la fermeture éclair de la partie arrière de la capote et tirez la capote en avant.

- **Poggiagambe regolabile**
- **Ruote anteriori piroettanti e bloccabili**
- **Tettuccio parasole rimovibile**
- **Capottina con finestralla a chiusura magnetica**
- **Compatibile con seggiolino auto „Hazel“, „Doozy“ di ABC Design**
- **Compatibile con seggiolino auto „Kiddie Ride On“**
- **Compatibile con il seggiolino auto „ Maxi Così, Citi SPS, CabrioFix, Pebble “**
- **Compatibile con il seggiolino per auto „Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q“**
- **Compatibile con il seggiolino per auto“ Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix“**

Istruzioni d'uso e manutenzione

- I materiali utilizzati per la realizzazione dei nostri prodotti sono conformi ai requisiti AZO, EN71-2 e EN71-3 nonché ai requisiti di resistenza alla luce per i capi d'abbigliamento. Vi consigliamo comunque di non esporre il prodotto ai raggi solari per tempi prolungati. Scolorimenti, alterazioni di colore e sbiadimenti causati da forte irraggiamento solare non costituiscono giustificato motivo di reclamo. Il rivestimento in tessuto di questo articolo è lavabile. Potete lavare la fodera a mano o in lavatrice con il programma di lavaggio a freddo (detersivo per delicati).
 - Una protezione sicura contro la pioggia è garantita per i nostri modelli soltanto mediante specifica capottina antipioggia ABC Design reperibile in commercio.
 - Tutte le intelaiature dei nostri modelli sono testate e omologate a norma EN1888 : 2012. Per garantire una lunga durata del vostro passeggino, è necessario oliare e all'occorrenza ribattere di tanto in tanto gli elementi mobili.
- ATTENZIONE: Per oliare, utilizzare esclusivamente olio o spray silconico.
- Una regolare pulizia e manutenzione del vostro passeggino contribuiscono in modo rilevante a garantirne la sicurezza e a mantenerlo in buono stato. Gli agenti atmosferici, come il contenuto salino dell'aria, il sale sparso in inverno sulle strade, le piogge acide e la sistemazione in un luogo non adatto, favoriscono la corrosione.
 - Sugeriamo di pulire regolarmente tutte le parti verniciate. Nei casi più gravi, pulire le superfici verniciate subito dopo che si sono sporcate.
 - Di tanto in tanto verificare che non vi siano parti o chiusure allentate, se necessario provvedere a stringerle.

Avvertenze per la sicurezza

Leggete attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso e conservatele per future consultazioni. L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del vostro bambino.

ATTENZIONE:

- Questo passeggino è idoneo per bambini a partire dall'età di 6 mesi con un peso massimo di 15 kg.
- La rete porta-spesa può essere caricata con un peso massimo di 5 kg.
- Questo passeggino è specificamente costruito per l'utilizzo da parte di un bambino.
- Utilizzate esclusivamente accessori omologati dal produttore.
- Nel salire o scendere gradini o scale o se occorre sollevare o portare a mano il passeggino, è necessario togliere il bambino dal passeggino.
- Il dispositivo di stazionamento (freno) deve essere inserito durante il posizionamento e la rimozione del bambino
- Questo modello è idoneo per bambini a partire dall'età di 6 mesi fino ai 3 anni e con peso massimo di 15 kg.

AVVERTENZE:

- Non lasciate il vostro bambino incustodito.
- Utilizzate la cintura di sicurezza non appena il vostro bambino è in grado di stare seduto da solo.
- Questo seggiolino non è adatto per bambini al di sotto dei 6 mesi di età.
- I carichi fissati sul cursore compromettono la stabilità del passeggino.
- Prima dell'uso è necessario verificare che l'alzata o l'unità seggiolino sia correttamente inseriti e agganciati.
- Questo prodotto non è adatto per praticare jogging o pattinaggio.
- Non apportate modifiche che possano compromettere la sicurezza.
- Tenete questo prodotto lontano da fiamme o da altre fonti di calore.
- Per evitare lesioni assicuratevi che il vostro bambino sia tenuto a debita distanza quando aprite e/o chiudete questo prodotto
- Non permettete al vostro bambino di giocare con questo prodotto
- Usate sempre le cinture di sicurezza e/o tutti I sistemi in dotazione per evitare che il bambino fuoriesca dall'apparato.

Informazioni in caso di reclamo

- Naturali segni di usura e danni da eccessiva sollecitazione non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un uso improprio del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un montaggio o da un primo utilizzo inappropriato del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da modifiche improprie al prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I punti di ruggine che possono comparire per mancanza di manutenzione o per uso improprio del prodotto, non costituiscono un difetto.
- Eventuali graffi rappresentano normali segni di usura e non costituiscono un difetto.
- Le parti di tessuto bagnate e non opportunamente asciugate, possono essere attaccate da muffe, che non costituiscono un difetto intrinseco del prodotto.
- In seguito all'esposizione ai raggi solari, all'azione del sudore, all'uso di detergenti, all'usura o ai lavaggi troppo frequenti non si possono escludere scolorimenti, che pertanto non costituiscono un difetto.
- Il consumo delle ruote è un normale segno di usura e pertanto non costituisce motivo di reclamo.

1. Apertura della carrozzina

- a. Togliere la protezione per il trasporto.
- b. Tirare il maniglione del passeggino (1) verso l'alto fino all'apertura e allo scatto del telaio (2).

AVVERTENZA: Prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti gli agganci siano correttamente chiusi.

2. Montaggio delle ruote

- a. Premere e tenere premuto il pulsante sul supporto della ruota posteriore e inserire la ruota posteriore nella guida.
Per smontare le ruote, premere il bottone pulsante sul supporto della ruota posteriore per sbloccare la ruota.

A questo punto è possibile estrarre la ruota dal suo asse.

- b. Per montare la ruota anteriore, è necessario inserirla nella guida, fino a quando non scatti in posizione.
- c. Per smontare la ruota anteriore, premere il pulsante sulla sede della ruota anteriore ed estrarre la ruota.

3. Blocco e sblocco delle ruote piroettanti

Premere la levetta verso sinistra per la posizione piroettante e verso destra per bloccare questa funzione.

3. Utilizzare i freni

Per bloccare i freni, premere la levetta verso il basso.
Per sbloccare i freni, premere la levetta verso l'alto.

5. Aggancio della cintura

- a. Per agganciare la cintura, inserire i due agganci in plastica superiori l'uno nell'altro.
- b. Poi inserire gli agganci fissati l'uno nell'altro nell'aggancio in plastica inferiore.

Regolare la cintura in modo che il bambino possa essere mantenuto nella posizione corretta.

Per sganciare la cintura, premere i rispettivi bottoni su entrambi i lati.

AVVERTENZA: utilizzare sempre la cintura centrale insieme alla cintura subaddominale.

6. Montaggio della capottina

Fissare la capottina tramite i due supporti in plastica posti sul telaio del seggiolino.

7. Regolazione dello schienale

- a. Per sollevare lo schienale, tirare la cintura verso l'esterno.
- b. Per abbassare lo schienale, premere i pulsanti su entrambi i lati del meccanismo di regolazione e tirare quest'ultimo verso se stessi.

8. Regolazione del poggiamambe

Per regolare il poggiamambe, premere verso l'interno i pulsanti su entrambi i lati del passeggino e regolare l'altezza desiderata.

Rilasciare i pulsanti per permettere il bloccaggio in posizione del poggiamambe.

9. Fissaggio della protezione anteriore anticaduta

- a. Fissare i supporti al telaio del passeggino.

10. Chiusura della carrozzina

- a. Per sbloccare il meccanismo di apertura e di chiusura, tirare il tirante di sbloccaggio sul sedile verso l'alto.
- b. Chiudere il passeggino.

Nota: Per aprire la carrozzina, procedere come descritto al punto 1 "Apertura della carrozzina".

11. Vela ombreggiante

- a. Per aprire la protezione parasole, aprire la cerniera della parte posteriore della capottina e tirare la capottina in avanti.

- **Beensteun verstelbaar**
- **Voorwielen zwenk- en vastzetbaar**
- **Zonnedak afneembaar**
- **Dak met magnetisch kijkvenster**
- **Compatibel met ABC Design "Hazel", "Doozy" autostoeltje**
- **Compatibel met ABC Design „Kiddie Ride On“ autostoeltje**
- **Compatibel met autostoeltje Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble**
- **Compatibel met autostoeltje Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q**
- **Compatibel met autostoeltje Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix**

Onderhouds- en gebruiksinstructies

- De materialen die voor de vervaardiging van onze producten worden gebruikt, voldoen aan de AZO-voorschriften, EN 71-2 en EN 71-3, en aan de eisen voor lichtechtheid van bekleding. Toch raden wij u aan om het model niet gedurende lange tijd aan intensief zonlicht bloot te stellen. Slijtage of het uitlopen en verbleken van kleuren ten gevolge van sterk zonlicht zijn geen geldige reden tot reclamatie. De stoffen overtrek van dit artikel is wasbaar. U kunt de overtrek zowel met de hand als in de machine op lage temperatuur wassen (wasmiddel voor fijne was).
- Absolute regenbescherming bieden onze modellen slechts in combinatie met de in de handel verkrijgbare regenkappen van ABC Design.
- Alle onderstellen van onze modellen zijn getest volgens EN 1888:2012 en goed bevonden. Om de veiligheid van het model blijvend te garanderen, dienen de beweeglijke onderdelen af en toe te worden geolied en indien nodig opnieuw te worden vastgeklonken.
LET OP! Gebruik voor het oliën uitsluitend siliconenolie of siliconenspray.
- Een goed en regelmatig onderhoud is bijzonder belangrijk voor de veiligheid en het waardebehoud van uw product. Milieu-invloeden zoals het zoutgehalte in de lucht, strooizout of zure regen, alsmede een verkeerde opberging kunnen tot corrosie leiden.
- Wij adviseren een regelmatig onderhoud van alle gelakte onderdelen. In ernstige gevallen dienen de lakoppervlakken direct na de verontreiniging te worden schoongemaakt.
- Controleer losse en slijtageonderdelen regelmatig en draai ze indien nodig weer vast aan.

Veiligheidsinstructies

Lees deze instructies aandachtig door vóór het gebruik en bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u de instructies niet in acht neemt, kan de veiligheid van uw kind in het gedrang komen.

LET OP!

- Deze wagen is bedoeld voor kinderen vanaf een leeftijd van 6 maanden en met een gewicht tot 15 kg.
- Het boodschappennet kan tot een gewicht van 5 kg worden geladen.
- Deze wagen is gebouwd voor het vervoer van één kind.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde accessoires van de fabrikant.
- Bij het nemen van treden of trappen, of wanneer uw kinderwagen wordt opgetild of gedragen, moet u uw kind altijd uit de wagen nemen.
- Gebruik de parkeerrem bij het in en uitnemen van het kind.
- Deze wagen is geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden tot 3 jaar en met een gewicht van maximaal 15 kg.

WAARSCHUWING!

- Laat uw kind nooit zonder toezicht.
- Gebruik een veiligheidsriem, zodra uw kind zelfstandig kan zitten.
- Deze ziteenheid is niet geschikt voor kinderen onder de 6 maanden.
- Aan de duwstang bevestigde lasten verminderen de stabiliteit van de wagen.
- Voor elk gebruik dient te worden gecontroleerd of de opbouw van de kinderwagen of de ziteenheid correct is vastgeklikt.
- Dit artikel is niet geschikt om te joggen of skaten.
- Breng geen veranderingen aan die de veiligheid in gevaar kunnen brengen.
- Hou dit product verwijderd van vuur en andere hittebronnen.
- Houdt uw kind op afstand tijdens het in- of uitklappen van deze wagen om letsel te voorkomen.
- Laat uw kind niet met deze wagen spelen.
- Gebruik altijd het beveiligingssysteem.

Instructies met betrekking tot reclamaties

- Natuurlijke slijtageverschijnselen en schade door overmatige belasting vormen geen redenen tot reclamatie.
- Schade die door een onvakkundig gebruik is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door een verkeerde montage of ingebruikname is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door onvakkundige veranderingen aan het product is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Roestvlekken, die door een onvoldoende onderhoud of onvakkundige behandeling kunnen ontstaan, vormen geen gebreken.
- Krassen zijn normale slijtageverschijnselen en geen productgebreken.
- Vochtig geworden textiel dat niet wordt gedroogd, kan beschimmelen. Dit is geen productgebrek.
- Onder invloed van zonlicht, zweet, reinigingsmiddelen, slijtage of veelvuldig wassen kan de stof verbleken. Dit is onvermijdelijk en vormt geen gebrek.
- Versleten banden zijn een normaal verschijnsel en vormen geen reden tot reclamatie.

1. Openen van de wagen

- a. Maak de transportvergrendeling los.
- b. Trek de duwstang van de wandelwagen (1) naar boven, tot het onderstel vastklikt (2).

LET OP: Verzeker u er voor het gebruik van dat alle vergrendelingen gesloten zijn.

2. Montage van de wielen

- a. Druk op de knop aan de achterwielhouder, houd de knop ingedrukt en steek het achterwiel in de geleiding.
Om de wielen af te nemen drukt u op de knop aan de achterwielhouder om het wiel te ontgrendelen

Nu kunt u het wiel van de as trekken.

- b. Om het voorwiel te monteren, dient u het in de geleiding te schuiven, tot het vastklikt.
- c. Om het voorwiel te verwijderen drukt u op de knop aan de voorwielhouder en trekt het wiel eruit.

3. Vast- en loszetten van de zwenkwielen

Druk de hendel naar links voor de zwenkstand en naar rechts om de wielen vast te zetten.

4. Bediening van de remmen

Druk de hendel naar beneden om de remmen vast te zetten.
Druk de hendel naar boven om de remmen los te zetten.

5. Sluiten van de gordel

- a. Om de gordel te sluiten schuift u de beide bovenste plastic onderdelen in elkaar.
Schuif de verbonden onderdelen vervolgens in de onderste plastic houder.

Stel de gordel zo in, dat uw kind in de gewenste positie wordt gehouden.

Om de gordel te openen, dient u de knoppen aan beide zijden in te drukken.

WAARSCHUWING! Gebruik de kruisgordel altijd in combinatie met de heupgordel.

6. Aanbrengen van het dak

Bevestig het dak met behulp van de beide plastic houders aan het zitframe.

7. Kantelen van de buggyzit

- a. Om de rugleuning naar boven te verstellen trekt u de gordels naar buiten.
- b. Om de rugleuning naar beneden te verstellen drukt u de knoppen aan beide zijden van het verstelmechanisme naar binnen en trekt dit vervolgens naar u toe.

8. Aanpassen van de beensteun

Houd, om de beensteun te verstellen, de knoppen aan beide zijden ingedrukt en pas de hoogte aan.
Laat de knoppen los zodat de beensteun op zijn plaats klikt.

9. Bevestigen van de beschermbeugel

- a. Bevestig de houders aan het frame van de kinderwagen.

10. Inklappen van de wagen

- a. Om het klapmechanisme te activeren trekt u de ontgrendelingsband aan de zitting naar boven.
- b. U kunt de wagen nu inklappen.

Opmerking: Om de wagen open te klappen, gaat u te werk zoals beschreven in punt 1 'Openen van de wagen'.

11. Zonneschermb

- a. Om de zonwering uit te klappen, opent u de ritssluiting aan het achterste gedeelte van het dak en trekt het dak naar voren.

- regulacja wysokości podnóżka
- obrotowe kołka przednie z możliwością blokady
- zdejmowany daszek przeciwsłoneczny
- budka z okienkiem zapinanym na magnes
- Kompatybilny z fotelikiem samochodowym ABC Design „Hazel”, „Doozy”
- Kompatybilny z fotelikiem samochodowym ABC Design „Kiddie Ride On”
- kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble”
- kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q”
- kompatybilny z fotelikiem samochodowym „ Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix”

Wskazówki dotyczące konserwacji i użytkowania

- Materiały stosowane do produkcji naszych wyrobów odpowiadają wymogom dla producentów AZO, EN71-2 i EN71-3, oraz odporności na światło dla odzieży. Mimo to radzimy nie poddawać modelu przez dłuższy czas intensywnemu działaniu promieni słonecznych. Scieranie, utrata barwy i wyblaknięcie przy silnym nasłonecznieniu nie stanowią podstawy do reklamacji. Tekstylny pokrowiec tego artykułu nadają się do prania. Mogą one być prane ręcznie lub na zimno w maszynie (łagodne środki piorące).
- Absolutną ochronę przed deszczem dla naszych modeli zapewnia tylko dostępna w handlu budka przeciwdeszczowa w ABC-Design.
- Wszystkie stelaże naszych modeli testowane są według EN1888 : 2012 i odpowiadają tym normom. W celu trwałego bezpieczeństwa posiadanego modelu części ruchome należy od czasu do czasu smarować a w razie potrzeby dodatkowo nitować.
UWAGA: Do smarowania stosować tylko olej silikonowy lub spray silikonowy.
- Do bezpieczeństwa i zachowania wartości Twojego produktu w dużej mierze przyczynia się regularna pielęgnacja i konserwacja. Wpływy środowiska, jak np. zawartość soli w powietrzu, sól do posypywania ulic, kwaśny deszcz oraz nieprawidłowe przechowywanie przyspieszają korozję.
- Radzimy regularną pielęgnację wszystkich elementów lakierowanych. W szczególnych przypadkach oczyścić lakierowaną powierzchnię natychmiast po zabrudzeniu.
- Sprawdzaj od czasu do czasu poluzowane części i elementy blokujące i gdy jest to konieczne - dokręć je.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z treścią niniejszych wskazówek i zachowaj je. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może zagrażać bezpieczeństwu Twojego dziecka.

UWAGA:

- Wózek przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 6 miesięcy i o wadze do 15 kg.
- Do siatki na zakupy może być wkładany maksymalny ciężar wynoszący 5.
- Wózek ten skonstruowany jest z myślą o jednym dziecku.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów producenta.
- Przy wjeżdżaniu na stopnie, schody lub przy podnoszeniu lub noszeniu wózka, dziecko powinno być z niego zasadniczo wyjmowane.
- Hamulec powinien być włączony podczas wkładania oraz wyjmowania dziecka z wózka
- Ten wózek przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 6 miesięcy do 3 lat i wadze maksymalnie 15 kg.

OSTRZEŻENIE:

- Nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Gdy Twoje dziecko potrafi już siedzieć samodzielnie, zapinaj je pasem bezpieczeństwa.
- Siedzisko nie nadaje się dla dzieci poniżej 6 miesięcy.
- Ciężary umocowane na rączce mają negatywny wpływ na stabilność wózka.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy gondola lub siedzisko zostały prawidłowo zatrzasknięte.
- Produkt ten nie nadaje się do joggingu lub jeżdżenia na łyżworolkach.
- Nie przeprowadzaj żadnych zmian mogących mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.
- Nie stawiaj produktu w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła.
- Aby uniknąć obrażeń dziecka upewnij się, że dziecko znajduje się z dala podczas składania oraz rozkładania tego produktu.
- Nie pozwól dziecku bawić się tym produktem.
- Zawsze należy używać systemu zabezpieczającego.

Wskazówki dotyczące reklamacji

- Naturalne oznaki zużycia (zużycia naturalnego) i szkody powstałe na skutek nadmiernego obciążenia nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek nieprawidłowego montażu lub uruchomienia, nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwie przeprowadzonych zmian na produkcie, nie stanowią podstaw do reklamacji.
- Rdza mogąca wystąpić ze względu na brak konserwacji lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem, nie stanowi wady.
- Zadrapania są oznakami normalnego zużycia i nie stanowią wady.
- Elementy tekstylne poddane działaniu wilgoci i nie wysuszone, mogą pleśnieć, co nie stanowi wady produkcyjnej.
- Poprzez wpływ promieni słonecznych, potu, środków czyszczących, ścieranie lub zbyt częste pranie nie można wykluczyć wyblaknięcia, które tym samym nie stanowi wady produktu.
- Starte koła są oznakami naturalnego zużycia i nie stanowią podstawy do reklamacji.

1. Otwieranie wózka

- a. Otwórz zabezpieczenie transportowe.
- b. Pociągnij rączkę wózka sportowego (1) do góry, aż stelaż się zatrzaśnie (2).

OSTRZEŻENIE: Przed użytkowaniem upewnij się, czy wszystkie blokady są zamknięte.

2. Montaż kółek

- a. Wcisnąć i przytrzymać przycisk na mocowaniu tylnej osi, a następnie wsunąć tylne koło w prowadnicę.
Aby zdjąć koła, należy wcisnąć przycisk na mocowaniu tylnej osi i w ten sposób odblokować koło

Teraz możesz ściągnąć koło z osi.

- b. W celu montażu przedniego kółka, musisz wsunąć je w prowadnicę, aż się zatrzaśnie.
- c. Aby zdjąć przednie koło, należy wcisnąć przycisk na mocowaniu przedniej osi i wysunąć koło.

3. Blokada i zwalnianie blokady kółek skrętnych

W celu uzyskania pozycji skrętnej kółek przesunąć dźwignię w lewo. Aby zablokować skręt kół przesunąć dźwignię w prawo.

4. Obsługa hamulców

W celu blokady hamulców wciśnij dźwignię do dołu.
W celu zwolnienia hamulców, pociągnij dźwignię do góry.

5. Zapinanie pasa

- a. Aby zapiąć pasy, należy połączyć ze sobą obydwie górne plastikowe części.
- b. Następnie wsunąć połączone elementy w dolne plastikowe zapięcie.
Pas należy ustawić tak, by trzymał dziecko we właściwej pozycji.

W celu odpięcia pasa naciśnij przyciski po obu stronach.

OSTRZEŻENIE: Pas krocza stosować zawsze w połączeniu z pasem biodrowym.

6. Zakładanie budki

Umocuj budkę na przy pomocy obu plastikowych uchwytów na ramie siedziska.

7. Regulacja oparcia na plecy

- a. Aby przestawić oparcie do góry, pociągnąć pas w kierunku na zewnątrz.
- b. Aby przestawić oparcie w dół, wcisnąć przyciski po obu stronach mechanizmu regulacji i ciągnąć go w swoim kierunku.

8. Regulacja podnóżka

Aby przestawić podnóżek, musisz wcisnąć do środka przyciski po obu stronach, a potem ustawić wysokość.
Następnie puść przyciski, aby podnóżek się zablokował.

9. Mocowanie pałąka ochronnego

- a. Zamocuj zamknięcia na ramie wózka.

10. Składanie wózka

- a. W celu uruchomienia mechanizmu składania wózka pociągnąć w górę pasek zwalniający blokadę, który znajduje się na siedzisku.
- b. Złożyć wózek.

Wskazówka: W celu otwarcia wózka postępuj jak w punkcie 1 "Otwieranie wózka".

11. Osłona przeciwsłoneczna

- a. Aby rozłożyć osłonę przeciwsłoneczną, rozepnij zamek z tyłu budki i pociągnij ją do przodu.

- **Přízpůsobitelná podnož**
- **Otočná a aretovatelná přední kola**
- **Snímatelný kšilt proti slunci**
- **Strážka s magnetickým průhledítkem**
- **Kompatibilní s autosedačkou ABC Design „Hazel“, „Doozy“**
- **Kompatibilní s autosedačkou ABC Design „Kiddie Ride On“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Maxi Cosi, Čiti SPS, CabrioFix, Pebble “**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix“**

Upozornění k péči a použití

- K výrobě našich produktů použité materiály odpovídají požadavkům AZO, EN71-2 a EN71-3 jakož i stálobarevnosti oblečení na světle. Doporučujeme Vám však přesto nevystavovat model delšímu intenzivnímu oslunění. Otěr, rozmazání a vyblednutí barev pod vlivem silného oslunění neopravňují k žádnému nároku na reklamaci. Textilní potah tohoto artiklu je možné prát. Můžete prát potahy ručně nebo v pračce studeným programem (za použití jemného pracího prášku).
- Absolutní ochrany našich modelů proti dešti lze dosáhnout pouze použitím dešťového krytu ABC-Design, který je k dostání v obchodě.
- Všechny rámy našich modelů jsou zkoušeny podle EN1888 : 2012 a odpovídají této normě. Pohyblivé díly je nutné k udržení trvalé bezpečnosti Vašeho modelu příležitostně naolejovat nebo podle potřeby znovu snýtovat.
POZOR: K olejování používat pouze silikonový olej nebo silikonový sprej.
- K bezpečnosti a povětrnostní odolnosti Vašeho produktu přispívá do velké míry pravidelná péče a údržba. Okolní vlivy jako např. obsah soli ve vzduchu, posypová sůl nebo kyselý déšť, jakož i neřádná úschova, napomáhají korozi.
- Doporučujeme pravidelnou péči všech lakovaných dílů. V závažných ojedinělých případech vyčistit lakovaný povrch hned po znečištění.
- Cas od času kontrolujte uvolněné díly a uzávěry a pokud nutné je utáhněte.

Bezpečnostní upozornění

Před použitím si tato upozornění pečlivě přečtěte a uschovejte si je. Nebudete-li brát na tato upozornění zřetel, může být ohrožena bezpečnost Vašeho dítěte.

Pozor:

- Tento kočárek je určen pro děti od věku 6 měsíců tělesné váhy do 15 kg.
- Nákupní síť lze naplnit až do zatížení 5 kg.
- Tento kočárek je konstruován pro jedno dítě.
- Používejte výhradně dovozené příslušenství od Vašeho výrobce.
- Před jízdou přes stupně nebo po schodištích, nebo v případě, že je nutné kočárek zvednout nebo přenést, dítě zásadně z kočárku vyjmout.
- Při vkládání a vyjímání dítěte vždy použijte brzdový systém.
- Este modelo é adequado para crianças acima de 6 meses até 3 anos ou com peso máximo 15 Kg.

VÝSTRAHA:

- **Neponechávejte Vaše dítě bez dozoru.**
- **Jakmile je Vaše dítě schopno se samostatně posadit, používejte bezpečnostní pás.**
- **Tato sedačková jednotka není způsobilá pro děti mladší než 6 měsíců.**
- **Na držadle připevněné zátěže narušují stabilitu kočárku.**
- **Před použitím musíte překontrolovat, zda je nástavec kočárku nebo sedačková jednotka řádně aretována.**
- **Tento výrobek není způsobilý pro jogging nebo bruslení.**
- **Neprovádějte žádné změny, které by byly pochybné pro bezpečnost.**
- **Nepřibližujte tento produkt k ohni nebo jiným tepelným zdrojům.**
- **K vyvarování se zranění Vašeho dítěte se ujistěte, že je během skládání a rozkládání kočárku mimo jeho dosah.**
- **Nenechávejte si Vaše dítě hrát s tímto kočárkem.**
- **Vždy používejte zádržný systém.**

Upozornění pro případ reklamace

- Přirozené opotřebení a škody následkem nadměrné námahy neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborného použití, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem nesprávné montáže nebo uvedení do provozu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborné změny produktu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Rezává místa, která mohou vzniknout v důsledku zanedbání údržby nebo neodborné manipulace, nepředstavují vady.
- Škrábance jsou normální opotřebení a nepředstavují žádné vady.
- Zvlhlé a neosušené textilní části, mohou plesnivět a nepředstavují žádnou výrobně podmíněnou vadu.
- Vlivem oslunění, potu, čisticích prostředků, otěru nebo častým praním nelze vyloučit vyblednutí barev, které tudíž nepředstavuje žádnou vadu.
- Ojetá kola představují přirozené opotřebení a neopravňují žádný nárok na reklamaci.

1. Rozklopení kočárku

- a. Uvolněte zajištění pro přepravu.
- b. Vytáhněte rukojeť sportáčku (1) nahoru tak, aby rám zaskočil (2).

VÝSTRAHA: Před použitím se přesvědčte, že jsou všechny aretace uzavřeny.

2. Montáž kol

- a. Stiskněte a přidržejte tlačítko na držáku zadního kolečka a zasuněte zadní kolečko do vodítka. Pro sejmutí koleček stiskněte tlačítko na držáku zadního kolečka, aby se kolečko uvolnilo.

Nyní můžete kolo z osy stáhnout.

- b. Při montáži předního kola, musíte kolo zasunout do vodítka, až zaskočí.
- c. K odebrání předního kolečka stiskněte tlačítko na jeho uchycení a kolečko sejměte.

3. Aretování a uvolňování otočných kol

Stiskněte páčku pro otočnou pozici doleva a k aretování doprava.

3. Zacházení s brzdami

K aktivování brzd stiskněte páku směrem dolů.
K uvolnění brzd stiskněte páku směrem nahoru.

4. Výškové přizpůsobení vodítka

Abyste mohli vodítka přizpůsobit, musíte stisknout tlačítka na obou stranách. Poté tlačítka opět pusťte, aby vodítka zaskočila.

5. Sepnutí pásu

- a. K sepnutí pásu stiskněte oba horní plastové díly dohromady.
 - b. Poté zasuněte spojené díly do dolního plastového držáku.
- Nastavte pás tak, aby bylo dítě přidržováno v předurčené pozici.
- K rozepnutí pásu stiskněte tlačítka na obou stranách.

VÝSTRAHA: Používejte mezinožní pás vždy ve spojení s bederním pásem.

6. Připevnění stříšky

Připevněte stříšku oběma plastovými držáky k rámu sedačky.

7. Nastavení opěrky zad.

- a. Pro přestavení zádové opěrky nahoru vytáhněte pás ven.
- b. Pro přestavení zádové opěrky směrem dolů stiskněte tlačítka na obou stranách přestavovacího mechanismu směrem dovnitř a vytáhněte ho vaším směrem.

8. Nastavení opěrky nohou.

Opěrku nohou lehce nadzvedněte, zmačkněte současně oba pojistné knoflíky na stranách opěrky a nastavte požadovanou polohu. Zapohybuje lehce s opěrkou, až se opět zajistí pomocí pojistek.

9. Připevnění hrazdičky

- a. Připevněte držáky na rámu kočárku.

10. Sklopení kočárku

- a. Pro vybavení sklopného mechanismu vytáhněte táhlo sloužící k odblokování na sedačce směrem nahoru.
- b. Sklopte kočárek dohromady.

Poznámka: K rozklopení postupujte podle bodu 1 "Otevření kočárku".

11. Plachtička proti slunci

- a. K roztažení ochrany proti slunci rozepněte zip na zadní části boudy a vytáhněte boudu směrem dopředu.

- Регулируемая подставка под ноги
- Передние колеса поворачиваются и фиксируются
- Съёмная крыша для защиты от солнца
- Верх со смотровым окошком на магните
- Совместимо с креслом для автомобиля «Hazel», «Doozy» от ABC Design
- Совместимо с креслом для автомобиля «Kiddie Ride On» от ABC Design
- Совместима с автомобильным сиденьем „ Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble ”
- Совместима с автомобильным сиденьем „Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q”
- Совместима с автомобильным сиденьем „Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix”

Указания по уходу и использованию

- Используемые для изготовления нашей продукции материалы соответствуют требованию AZO, EN71-2 и EN71-3, а также светоустойчивости для одежды. Но мы все равно рекомендуем не подвергать это изделие интенсивному воздействию солнечных лучей в течение продолжительного времени. Износ, запыливание и выцветание красок от сильного солнечного воздействия не являются основанием для рекламации. Чехол этого изделия можно стирать. Чехлы можно стирать руками или в стиральной машине при минимальной температуре (стиральный порошок для цветного белья).
- Абсолютная защита от дождя для наших изделий обеспечивается только складным тентом ABC-Design, который можно приобрести в магазинах.
- Все рамы наших изделий проверены по EN1888 : 2012 и соответствуют им. Подвижные части для обеспечения безопасности модели следует время от времени смазывать маслом или при необходимости дополнительно заклепывать.
- ВНИМАНИЕ: Для смазывания используйте силиконовое масло или силиконовый спрей.
- Регулярный уход и техническое обслуживание изделия способствуют его надежности и безопасности, а также в значительной степени сохраняют его ценность. Влияние окружающей среды, например, высокое содержание соли в воздухе, соль для посыпки улиц или кислотный дождь, а также неправильное размещение способствуют коррозии.
- Мы рекомендуем регулярный уход за всеми лакированными деталями. В случае сильного загрязнения немедленно очистить лакированную поверхность.
- Время от времени проверяйте детали, которые могут отойти и изнашивающиеся детали и подтягивайте их при необходимости.

Указания по безопасности

Прочитайте эти указания внимательно перед использованием изделия и не выбрасывайте их. Если не следовать этим указаниям, безопасность вашего ребенка может оказаться под угрозой.

ВНИМАНИЕ:

- Эта коляска предназначена для детей с возраста 6 месяцев и весом до 15 кг.
- В сетку для покупок можно загружать вес до 5 кг.
- Эта коляска сконструирована для использования для детей.
- Используйте исключительно сертифицированные принадлежности изготовителя.
- При движении по ступенькам или лестницам или если коляска поднимается и переносится ребенок в коляске оставаться не должен.
- Всегда применяйте тормоз при посадке и высадке ребенка из коляски.
- Эта коляска предназначена для детей в возрасте от 6 месяцев до 3 лет и с весом до макс. 15 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Как только ребенок сможет самостоятельно сидеть, используйте ремень безопасности.
- Это сиденье не подходит для детей до возраста в 6 месяцев.
- Закрепленные на ручках грузы отрицательно влияют на устойчивость коляски.
- Перед использованием проверить, чтобы сидение было правильно зашелкнуто.
- Это изделие не подходит для бега трусцой или езды на скейте.
- Не предпринимайте никаких изменений на изделии, которые ставят под вопрос его надежность и безопасность.
- Держите это изделие на расстоянии от огня или других источников нагрева.
- Во избежание травм не подпускайте ребенка близко во время складывания (раскладывания) изделия.
- Не разрешайте ребенку играть с изделием.
- Всегда используйте ремень безопасности.

Указания на случай рекламации

- Естественные явления изнашивания (износ) и поломки из-за чрезмерных нагрузок не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного использования не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного монтажа или приведения в действие не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного изменения изделия не являются причиной для рекламации.
- Ржавчина, которая может возникнуть вследствие недостаточного ухода или неправильного использования, дефектом не является.
- Царапины являются нормальными проявлениями износа и не являются дефектом.
- Влажные части из ткани, которые не были высушены, могут плесневеть, что не является связанным с производством дефектом.
- Вследствие воздействия солнечного света, пота, чистящих средств, стирания или слишком частой стирки нельзя исключать выцветание, таким образом оно не является дефектом.
- Износ колес является нормальным проявлением износа и не является поводом для рекламации.

1.Открытие коляски

- а. Ослабить транспортный блокиратор.
- б. Потяните ручку спортивной коляски (1) вверх так, чтобы рама зафиксировалась (2).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что все блокировки закрыты.

2. Монтаж колес

- а. Нажмите и удерживайте кнопку на креплении заднего колеса и вставьте заднее колесо в направляющую.

Чтобы снять колеса, нажмите кнопку на креплении заднего колеса, чтобы колесо разблокировалось.

Теперь колесо можно снять с оси.

- б. Для монтажа переднего колеса вставьте его в направляющую до щелчка.
- с. Чтобы снять переднее колесо, нажмите кнопку на креплении переднего колеса и снимите колесо.

3. Фиксирование и отпусkanie поворотных колес

Нажмите рычаг для перевода в поворотное положение налево, а для фиксации направо.

4. Обращение с тормозами

Для блокирования тормозов нажмите рычаг вниз.

Для отпусkania тормозов приподнимите рычаг.

5. Застегивание ремня

- а. Чтобы застегнуть ремень, вставьте обе верхние пластмассовые части друг в друга.
- б. Затем соединенные части вставьте в нижнее пластмассовое крепление.

Настройте ремень таким образом, чтобы ребенок удерживался в предусмотренном положении.

Чтобы расстегнуть ремень, нажмите кнопки с обеих сторон.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте этот ремень только вместе с поясным ремнем.

6. Размещение верха

Закрепите верх с помощью обоих пластиковых креплений на раме сидения.

7. Регулировка спинки сидения

- a. Чтобы перевести спинку вверх, потяните ремень наружу.
- b. Чтобы перевести спинку вниз, нажмите кнопки с обеих сторон механизма перевода внутрь и потяните его в ее направлении.

8. Регулировка подставки для ног

Для регулировки подставки для ног нажмите кнопки с обеих сторон и установите нужную высоту. Затем отпустите кнопки, в результате чего подставка для ног со щелчком встанет в нужное положение.

9. Крепление защитной скобы

- a. Закрепите крепления на раме коляски.

10. Складывание коляски

- a. Чтобы механизм складывания мог сработать, потяните захват на сиденье вверх.
- b. Сложите коляску.
Примечание: Для раскладывания действуйте по пункту 1 "Открывание коляски".

11. Козырек от солнца

- a. Чтобы раскрыть солнцезащитный козырек, откройте застежку-молнию задней части верха и потяните верх вперед

- **A lábtartó beállítható**
- **Az elülső kerekek elforgathatóak és rögzíthetőek**
- **A napellenző-tető levehető**
- **Fedél mágneses figyelőablakkal**
- **Az ABC Design „Hazel”, „Doozy” autósüléssel kompatibilis**
- **Az ABC Design „Kiddie Ride On” autósüléssel kompatibilis**
- **A „Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble” auto-gyermeküléssel kompatibilis**
- **A „Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q” auto-gyermeküléssel kompatibilis**
- **A „Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix” auto-gyermeküléssel kompatibilis**

Ápolási és használati tájékoztató

- A termékeink gyártásához használt anyagok megfelelnek az EN 71-2 és EN 71-3 AZO-követelménynek, valamint a ruházatra vonatkozó színhelyességnek. Ennek ellenére azt javasoljuk, hogy a modellt ne tegyék ki hosszabb időre napnak. A színek kopása, kivérzése és fakulása erős napbesugárzás esetén nem alapozza meg a reklamációs igényt. A jelen árucikk textilhuzata mosható. A huzatot kézzel vagy géppel, hideg vízzel (finom mosószer) moshatja.
- Modelljeinkhez az abszolút esővédelmet csak a kereskedelemben kapható, ABC-formatervezésű esőfedéssel lehet elérni.
- Modelljeink minden tartószerkezetét az EN 1888 : 2012 szerint tesztelték, és azok megfelelnek ennek a szabványnak. A mozgó részeket a modell tartós megtartása érdekében alkalmanként oloajozni kell, valamint igény szerint el kell végezni az utánszegecselest.
- FIGYELEM: Az oloajozáshoz kérjük, csak szilikonolajat vagy szilikonsprayt használjanak.
- A termék biztonságához és értékmegőrzéséhez nagymértékben hozzájárul a rendszeres ápolás és karbantartás. Az olyan környezeti befolyások, mint sótartalom a levegőben, útsó vagy savas eső, valamint a hibás elhelyezés növeli a korróziót.
- Javasoljuk az összes lakkozott rész rendszeres ápolását. Egyedi, súlyos esetben azonnal a szennyeződés után tisztítsa meg a lakk felszínét.
- Ellenőrizze időről időre a laza alkatrészeket és zárórészeket, és szükség esetén húzza meg azokat.

Biztonsági tájékoztató

Olvassa el a jelen tájékoztatót a használat előtt gondosan és őrizze meg. Ha ezeket az utasításokat nem követi, gyermeke biztonságára romolhat.

FIGYELEM:

- Ez a kocsis gyermekek számára készült, 6 hónapos kortól és max. 15 kg súllyal.
- A bevásárló háló 5 kg súlyig terhelhető.
- Ezt a kocsit egy gyermek használatára tervezték.
- Kizárólag a gyártó engedélyezett tartozékreszeit használja.
- Lépcsőfokon, lépcsőn való haladáskor, vagy ha a gyerekkocsit megemelik vagy hordják, a gyermeket alapvetően ki kell venni a kocsiból.
- A fék rögzítve kell, hogy legyen, miközben a babakocsiba teszi, vagy abból kiveszi gyermekét.
- Ezt a kocsit a 6 hónapnál idősebb gyermekek részére 3 éves korig, maximum 15 kg súlyig gyártották.

FIGYELMEZTETÉS:

- Gyermekeit soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Használja a biztonsági övet, amikor gyermeke már önállóan tud ülni.
- Ez az ülőegység 6 hónapos kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.
- A tolórészre rögzített terhek rontják a kocsis állási szilárdságát.
- A használat előtt ellenőrizni kell, hogy a gyermekkocsis-rátét vagy az ülőegység megfelelően beakadt-e
- Ez a termék nem alkalmas kocogáshoz vagy gördeszkázáshoz.
- Ne végezzen olyan módosítást, ami a biztonságot kérdésessé tenné.
- A terméket tartsa távol tűztől és más hőforrástól.
- Sérülés elkerülése érdekében bizonyosodjon meg róla, hogy gyermeke nincs a közelben a termék össze-, és kihajtása során.
- Ne hagyja gyermekét játszani ezzel a termékkel.
- Mindig használja a fékrendszert.

Tájékoztatások reklamáció esetére

- A természetes elhasználódás miatti jelenségek (kopás) és a túlzott igénybe vétel miatti károk nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek szakszerűtlen kezelés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek hibás szerelés vagy üzembe helyezés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek a terméken szakszerűtlen módosítás miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a rozsdás helyek, melyek a hiányzó karbantartás vagy a szakszerűtlen kezelés miatt fordulhatnak elő, nem jelentenek hiányosságot.
- A karcolások normális kopási jelenségek és nem jelentenek hiányosságot.
- A nedvesség vált textilrészecskéket, melyeket nem szárítottak meg, penészesedhetnek, és azok nem jelentenek terelés miatti hiányosságot.
- A napsugárzás, izzadságbefolyás, tisztítószer, kopás vagy túl gyakori mosás miatt a kifakulás nem zárható ki, és így az nem hiányosság.
- A lekopott kerekek természetes kopási jelenséget jelentenek, és nem képeznek reklamációs igényt.

1. A koci felnyitása

a. Oldja ki a szállítási biztosítót.

b. A sport-gyermekkocsi toló-karját (1) addig húzza felfelé, amíg az be nem ugrik a helyére (2).

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden retesz le van zárva.

2. A kerekek felszerelése

a. Nyomja meg és tartsa nyomva a hátsó kerék rögzítésénél a gombot és tolja be a hátsó kerék tengelyét a furatba.

A kerék levételéhez nyomja meg a hátsó kerék felfüggesztésénél található gombot, ezzel reteszeli ki a kereket. Most lehúzhatja a kereket a tengelyről.

b. Az első kerék felszereléséhez addig kell azt a tartójába benyomni, amíg az a helyére nem ugrik.

c. Az első kerekek levételéhez nyomja meg a gombot a kerekek tartószerkezetén és húzza ki a kereket.

3. Az elfordítható kerekek rögzítése, illetve annak kioldása

A kerekek elfordíthatóságához fordítsa el a kart balra, kerekek rögzítéséhez fordítsa el azt jobbra.

4. A fékek kezelése

A fékek rögzítéséhez nyomja le az emelőkart.

A fékek kioldásához húzza fel az emelőkart.

5. Az öv lezárása

Az övek lezárásához dugja össze a két felső műanyagrészt.

b. Ezután csúszta az összedugott feleket az alsó műanyag rögzítőbe.

Úgy állítsa be az öveket, hogy a gyermek a számára szánt pozícióban maradjon.

Az évek kioldásához nyomja meg a gombokat mindkét oldalon.

FIGYELMEZTETÉS: A lábak közti övet mindig a derékövekkel összekapcsolva használja.

6. A fedél felerősítése

A fedelet erősítse a két műanyag rögzítővel az ülés keretéhez.

7. A háttámla beállítása

- a. A háttámla előre állításához húzza meg az övet kifelé.
- b. A háttámla lehajtásához nyomja meg mindkét oldalon a beállító szerkezet gombjait befelé és húzza a szíjakat szét.

8. A lábtámasz beállítása

A lábtámasz beállításához a gombokat mindkét oldalon nyomja be, majd állítsa be a magasságot. Ezután engedje el a gombokat, így a lábtámasz a helyére ugrik.

9. A biztonsági korlát feltétele, illetve levétele

- a. Erősítse fel a tartókat a gyermekkocsi keretére.

10. A kocsi összecukása

- a. Az összecukó mechanizmus kioldásához húzza meg a kireteszelő szíjat felfelé.
- b. Csukja össze a kocsit.

Megjegyzés: A kocsi kinyitásához az 1. pontban, "A kocsi felnyitása", leírtak szerint járjon el.

11. Napellenző

- a. A napvédő kinyitásához a fedélrész hátsó oldalán nyissa ki a cipzárt és húzza a fedelet

- **Nastaviteľná opierka nôh**
- **Otočné predné kolesá s možnosťou aretácie**
- **Snímateľná strieška**
- **Kryt na kočík s magnetickým uchytением okienka**
- **kompatibilný s detskou autosedačkou ABC Design Hazel Doozy**
- **kompatibilný s detskou autosedačkou ABC Design Kiddie Ride On**
- **„Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **„Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **„Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix“ je kompatibilný s autosedačkou**

- Materiály použité pri výrobe týchto produktov sú v súlade s požiadavkami AZO, EN71-2 a EN-71-3, taktiež noriem pre stálofarebnosť textilu. Napriek tomu odporúčame nenechávať výrobok dlhší čas na silnom slnku. Opotrebovanie, roztrhnutie alebo vyblednutie látky spôsobené silným slnkom sa nemôžu uplatňovať ako reklamácia. Textilný potah výrobku môže byť praná ručne alebo v studenom cykle práčky (jemné saponáty).
- Kryt proti dažďu ABC Design je možné dokúpiť a poskytuje kompletnú ochranu proti dažďu.
- Všetky konštrukcie našich výrobkov boli testované v zhode s EN1888:2012 a splnili požadované normy. Aby sa zachovala bezpečnosť výrobkov, je nevyhnutné mazať pohyblivé časti a doťahovať spojenia tak, ako je to vyžadované.
- Upozornenie: Prosíme nepoužívať na mazanie iný prípravok, ako silikónový olej alebo silikónový spray.
- Pravidelná starostlivosť a údržba hrajú dôležitú úlohu z hľadiska bezpečnosti a hodnoty výrobku. Pôsobenie takých látok ako soľ na vzduchu, posypová soľ alebo kyslý dažď podporujú sklon ku korózii a sú nevhodné pre skladovanie výrobku.
- Odporúčame pravidelnú údržbu všetkých lakovaných častí. V prípade silného znečistenia ihneď očistite povrch týchto častí.
- Skontrolujte pravidelne úplnosť častí a ich dotiahnutie a ak je to potrebné, tak ich dotiahnite.

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si pozorne tieto pokyny pred použitím a uschovajte ich pre ďalšie použitie. Nedodržanie týchto pokynov môže znížiť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

Upozornenie:

- Tento kočík je vyrobený pre deti vo veku 6 mesiacov a viac a hmotnosťou do 15 kg.
- Nosnosť košíka je do 5 kg.
- Tento kočík je vyrobený na prevoz dieťaťa.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo ako to, ktoré schválil výrobca.
- Odporúčame zásadne vybrať dieťa z kočíka v prípade prekonávania schodov či schodiska, alebo keď kočík je potrebné dvihnúť či prenášať.
- Parkovacie zariadenie musí byť činnosti, keď dieťa vkladáte, alebo ho vyberáte.
- Tento kočík je určený pre deti vo veku od 6 mesiacov do 3 rokov s maximálnou hmotnosťou 15 kg.

UPOZORNENIE:

- Nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Používajte bezpečnostné popruhy ihneď, ako vie dieťa samo sedieť.
- Sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- Akékoľvek bremeno pripevnené k rukoväti ovplyvňuje stabilitu hlbokého/športového kočíka.
- Skontrolujte, či je pripevňovacie zariadenie lôžka alebo sedačky pred použitím správne zapojené.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- Nerobte žiadne zmeny na výrobku, ktoré môžu znížiť jeho bezpečnosť.
- Udržiavajte kočík mimo blízkosti ohňa a iných zdrojov tepla.
- Aby sa predišlo riziku poranenia, je nevyhnutné sa uistiť, že sa dieťa nenachádza v blízkosti počas rozkladania a skladania tohto výrobku.
- Nechávajte vaše dieťa sa hrať s týmto výrobkom.
- Vždy používajte zadržiavací systém.

Reklamácie

- Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie alebo poškodenie používaním alebo na vady spôsobené nadmerným opotrebením alebo prekročením povoleného zaťaženia.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným používaním.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným zložením alebo manipuláciou.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodnou úpravou výrobku.
- Pri nedostatočnej údržbe či starostlivosti sa môžu vyskytnúť miesta korózie, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Škrabance sú normálne znaky opotrebovania, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Niekedy sa môže vyskytnúť pliešeň na textilných častiach, ktoré neboli dostatočne vysušené po navlhnutí – toto nemôže byť považované za vadu výrobku.
- Výrobok môže vyblednúť pôsobením slnka, potu alebo prípravkov, pôsobením trenia alebo častým práním, potom toto vyblednutie nemôže byť považované za vadu výrobku.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebované kolesá ako prirodzený následok používania.

1. Otvorenie kočíka

- a. Uvoľnite prepravnú poistku. Kočík rozložte.
- b. Rukoväť (1) športového kočíka ťahajte smerom hore kým sa nedostane na miesto (2).

UPOZORNENIE: Pred použitím sa presvedčte o tom, či sú všteky závorý uzavreté.

2. Namontovanie koliesok

- a. Stlačte a podržte tlačidlo na držiaku zadného kolieska a zasuňte zadné koliesko do vedenia.
Ak budete chcieť kolieska odmontovať, stlačte tlačidlo na držiaku zadného kolieska a koliesko uvoľníte.

Potom môžete koliesko z osky stiahnuť.

- b. Pri namontovaní predného kolesa sa musí stlačiť do otvoru kým sa nedostane namiesto.
- c. Pre odmontovanie predného kolieska stlačte tlačidlo na upevnení predného kolieska a stiahnite koleso.

3. Zablokovanie a odblokovanie otočných kolies

Potlačte páku pre otočnú polohu doľava a pre aretáciu doprava.

4. Manipulácia s brzdami

Pri zabrzdení kolies páčku zatlačte dole
Pri odbrzdení kolies páčku nadvihnite hore.

5. Zavretie pásu

- a. Ak budete chcieť pás zapnúť, zasuňte do seba oba horné plastové diely.
 - b. Potom zasuňte spojené diely do spodného plastového držiaka.
- Popruh nastavte tak, aby bolo dieťa držané v požadovanej polohe.
Ak chcete pás otvoriť, stlačte príslušné tlačidlá na oboch stranách.

VAROVANIE: Medzinožný pás používajte vždy v spojení s bedrovým pásom.

6. Upevnenie striešky

Striešku upevnite s dvoma plastickými príchytkami na rám kolies.

7. Nastavenie opierky chrbta

- a. Pre posunutie chrbtovej opierky nahor potiahnite pás smerom nahor.
- b. Pre posunutie chrbtovej opierky nadol stlačte tlačidlá na oboch stranách nastavovacieho mechanizmu dovnútra a pritiahnite ho k sebe.

8. Nastavenie opierky nôh

Pri nastavení opierky nôh zatlačte tlačidlá na oboch stranách a nastavte výšku. Potom tlačidlá pustíte a opierka nôh zaklapne na miesto.

9. Pripevnenie ochranej hrazdičky

- a. Pripevnite držiaky na rám detského kočíka.

10. Poskladanie kočíka

- a. Pre spustenie sklápacieho mechanizmu potiahnite uvoľňovacie tiahlo pri sedačke nahor.
- b. Poskladajte kočík.

Poznámka: Pre otvorenie kočíka postupujte podľa bodu č. 1. "Otvorenie kočíka".

11. Plachta proti slnku

- a. Pre vyklopenie ochrany proti slnku otvorte zips zadnej časti striešky a vytiahnite striešku dopredu.

- **Podesivi naslon za noge**
- **Rotirajući i fiksni prednji kotači**
- **Skidivi krovčić**
- **Prozorčić sa magnetnim zatvaranjem**
- **Kompatibilna sa ABC Design "Hazel" "Doozy" autosjedalicom**
- **Kompatibilna sa ABC Design "Kiddie Ride On" autosjedalicom**
- **Kompatibilna sa "Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble" autosjedalicom**
- **Kompatibilna sa "Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q" autosjedalicom**
- **Kompatibilna sa "Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix" autosjedalicom**

Upute za održavanje

● Materijali korišteni za proizvodnju naših proizvoda u skladu sa normama za sigurnost proizvoda EN71-2 i EN71-3 i u skladu su sa standardima za kvalitetu materijala. Unatoč tomu, savjetujemo vas da ne ostavljate proizvod duže vrijeme na direktnom sunčevom svjetlu. Ne prihvaćamo reklamacije za izbljedjele boje ili oštećenja na materijalima zbog dugotrajne izloženosti jakom sunčevom svjetlu. Platnene navlake na ovom proizvodu mogu se prati ručno ili na najlakšem ciklusu u perilici rublje koristeći blage detergente.

● ABC design kišna navlaka koja nudi potpunu zaštitu od kiše može se kupiti u dućanima

● Sve konstrukcije naših proizvoda su testirane i u skladu su sa EN1888 : 2012i zadovoljavaju sve potrebne standarde. Da bi zadržali sigurnost naših proizvoda nužno je podmazivati sve pokretne dijelove i po potrebi zategnuti sve vijke.

Pažnja: Prilikom podmazivanja koristite samo silikonska ulja ili silikonske sprejeve.

● Redovito održavanje i briga imaju veliku ulogu održavanju sigurnosti i kvalitete proizvoda. Duža izloženost soli iz zraka, soli sa ceste ili kiseloj kiši kao i nepravilno skadištenje proizvoda može uzrokovati stvaranje korozije.

● Preporučamo redovito održavanje i brisanje svih dijelova. u slučaju da dođe do većih zaprljanja potrebno odmah očistiti zaprljanu površu.

● Redovito provjeravajte da li su svi dijelovi dobro pričvršćeni.

Sigurnosne upute

Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja i čuvajte ih za buduću upotrebu. U slučaju ne pridržavanja ovih uputa može dovesti do smanjenja sigurnosti vašeg djeteta.

Pažnja:

● Ova kolica su dizajnirana za djecu starosti od 6 mjeseci te maksimalno do težine djeteta 15 kg.

● Mrežica kolica može nositi teret težine do 5 kg.

● Ova kolica su duzajmirana za prijevoz djeteta.

● Nemojte koristiti dodatke koji nisu odobreni od strane proizvođača.

● Savjetujemo da svaki puta izvadite dijete iz kolica kad prelazite stepenice ili na površinama kada trebate podizati ili nositi kolica.

● Parking kočnica mora uvijek biti aktivirana kada vadite ili stavljate dijete u kolica.

● Ovaj model je prikladan za bebe od 6 mjeseci pa do starosti 3 godine ili maksimalne težine do 15 kg.

OPREZ:

● Ne ostavljajte dijete bez nadzora.

● Uvijek koristite sigurnosne remenčice čim vaše dijete može samostalno sjediti.

● Ovo sjedalo nije prikladno za djecu mlađu od 6 mjeseci.

● Teret stavljen na ručke kolica može utjecati na stabilnost kolica.

● Prije upotrebe provjerite da li je sjedalo ispravno pričvršćeno za konstrukciju kolica.

● Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili rolanje.

● Ne radite nikakve preinake na ovom proizvodu koje mogu utjecati na sigurnost.

● Držite ovaj proizvod podalje od vatre i ostalih izvora topline.

● Da biste izbjegli ozljede uvijek pazite da je vaše dijete podalje od kolica za vrijeme sklapanja i rasklapanja kolica.

● Nikada ne dozvolite da se vaše dijete sa ovim proizvodom.

● Uvijek koristite sigurnosne remenčice.

Prigovori kupaca

- Ne mogu se prihvatiti Reklamacije za prirodno trošenje materijala prilikom korištenja kao i reklamacije na oštećenja uzrokovana prekomjernim korištenjem proizvoda pod prevelikim teretom.
- Ne mogu se prihvatiti Reklamacije za oštećenja zbog nepravilnog korištenja proizvoda.
- Ne mogu se prihvatiti Reklamacije za oštećenja nastala zbog nepravilnog sklapanja ili rasklapanja proizvoda.
- Ne mogu se prihvatiti Reklamacije za oštećenja nastala zbog prepriladnih modifikacija na proizvodu.
- područja hrđanja mogu se dogoditi zbog neodržavanja proizvoda ili nepravilnog održavanja proizvoda i kao takvi ne mogu biti nedostatak proizvoda.
- Ogrebotine su normalni znakovi korištenja proizvoda i ne predstavljaju nedostatak proizvoda.
- Postoji mogućnost pojave plijesni na tekstilu koji nije dobro osušen nakon što se smočio i ne može se pripisivati nedostatku u proizvodnji.
- proizvod može izbljediti ako je izložen direktnom suncu, znoju ili detegentima ili ako je predmet abrazije ili preagresivnog pranja, zbog toga izljudjelost boja se ne može pripisati nedostatku proizvoda.
- Ne mogu se reklamirati kotači koji su se istrošili zbog prirodnog trošenja materijala prilikom vožnje odnosno korištenja proizvoda.

1. Rasklapanje kolica

a. Otpustite transportnu blokadu.

b. Povucite ručku na kolicima (1) prema gore dok se konstrukcija do kraja ne rasklopi (2).

UPOZORENJE: Provjerite da su sve Ensure that all the zakačke dobro pričvršćene prije upotrebe.

2. Namještanje kotača

a. Pritisnite gumb na držaču stražnjeg kotača i držite ga pritisnutim dok umećete stražnji kotač u vodilicu.

Za skidanje kotača pritisnite gumb na držaču te ga tako otkočite.

Nakon toga kotači se mogu izvući iz konstrukcije.

b. Umetnite prednji kotač u utor dok ne klikne na mjesto.

c. Za skidanje prednjeg kotača stisnite gumb na držaču pa svucite kotač.

3. Zaključavanje i otključavanje rotacije kotača

Pritisnite polugu za omogućenje zakretanja ulijevo, a za fiksiranje udesno.

4. Korištenje kočnica

Pritisnite polugu prema dolje da biste aktivirali kočnice.

Pritisnite polugu prema gore da biste otpustili kočnice.

5. Namještanje zaštitnih remenčića

a. Pojas se zatvara tako što se lijevi i desni dio plastične kopče umetnu jedan u drugi.

b. Nakon toga, spojene dijelove zajedno utaknite u donji plastični držač.

Namjestite dužinu remenčića kada je dijete u ispravnom položaju.

Da biste otkopčali remenčiće, pritisnite kopče na obje strane.

OPREZ: uvijek koristite remenje oko kukova i ramena zajedno sa kopčom za zakopčavanje.

6. Namještanje krovića

Namjestite krović na konstrukciju sjedala koristeći dvije plastične kopče.

7. Namještanje naslona sjedala

a. Za podizanje naslona za leđa zategnite remen povlačeći oba njegova kraja prema van.

b. Naslon za leđa možete spustiti tako što ćete gumb na objema stranama regulacijskog mehanizma pritisnuti prema unutra, dok ga istovremeno povlačite prema sebi.

8. Namještanje naslona za noge

Da biste namjestili naslon za noge, držite pritisnute gumbе s obje strane naslova i namjestite u položaj koji želite. pustite gumbе da se fiksira naslon u namješteni položaj.

9. Namještanje zaštitne prečke

a. Namjestite nosače zaštitne prečke u za to predviđene utore na konstrukciji.

10. Sklapanje kolica

a. Za otpuštanje preklopnog mehanizma povucite otkočnu traku na sjedalu prema gore.

b. Nakon toga možete sklopiti kolica.

Pažnja: Da biste resklopili kolica, pratite upute pod stavkom 1 "Otvaranje kolica".

11. Sjenilo za zaštitu od sunca

a. Za rasklapanje tende otvorite patentni zatvarač stražnjeg dijela sjenila pa povucite sjenilo prema naprijed.

- **Apoio de pés e pega ajustável**
- **Encosto regulável**
- **Rodas dianteiras giratórias e bloqueáveis**
- **Capota com janela de fecho magnético e desmontável**
- **Peso: 9,2 kg**
- **Compatível com a cadeira para automóvel ABC-Design Hazel, Doozy**
- **Compatível com a cadeira para automóvel ABC-Design „Kiddie Ride On“**
- **Compatível com a cadeira para automóvel Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble**
- **Compatível com a cadeira para automóvel Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q**
- **Compatível com a cadeira para automóvel Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix**
- **Compatível com a cadeira para automóvel Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q**

Instruções de uso

- Os materiais utilizados no fabrico dos nossos produtos cumprem as normas relativas ao uso de corantes azóicos, EN71-2 e EN71-3, assim como a resistência dos revestimentos à luz. No entanto, aconselhamos a não expor intensivamente o modelo ao sol durante períodos prolongados. O desgaste por fricção, pelo uso normal e por uma descoloração pela exposição solar prolongada, não justificam uma reclamação. O revestimento têxtil do carrinho é lavável. O revestimento têxtil pode lavar-se à mão ou à máquina em frio (com um detergente suave).
- Para uma protecção total contra a chuva nos nossos carrinhos, utilize a capa para a chuva ABC-Design que pode adquirir em separado.
- Todas as estruturas dos nossos modelos foram testadas em conformidade com a norma EN 1888: 2012 e estão de acordo com ela. Para manter a segurança do produto escolhido, é necessário lubrificar as partes móveis ou reforçar a fixação das partes amovíveis, se tal for preciso. **ATENÇÃO:** Em caso de necessidade, lubrifique as partes móveis somente com óleo de silicone ou spray lubrificante de silicone.
- Para manter a segurança e o valor do seu modelo, recomenda-se cuidado e manutenção regular. Alguns factores ambientais podem favorecer a corrosão: salitre, água salgada, chuva ácida ou uma armazenagem em condições incorrectas.
- Recomendamos um cuidado regular de todas as peças lacadas. Em casos individuais de maior sujidade devem-se limpar as peças imediatamente após terem ficado sujas.
- Verifique periodicamente as peças e os fechos e aperte-os se necessário. Indicações de segurança Leia cuidadosamente estas instruções antes de usar e guarde-as para futuras consultas. Siga estas instruções para não comprometer a segurança dos bebés.

Indicações de segurança

Leia cuidadosamente estas instruções antes de usar e guarde-as para futuras consultas. Siga estas instruções para não comprometer a segurança do seu bebé.

ATENÇÃO:

- Este carrinho está indicado para crianças a partir dos 6 meses e até um peso máximo de 15Kg.
- Não carregue o cesto porta-objectos com pesos superiores a 5Kg.
- Não transporte mais do que uma criança de cada vez.
- Utilize unicamente os acessórios autorizados pelo fabricante.
- Deve retirar o bebé do carrinho ao utilizar degraus ou escadas, ou quando tiver que levantar o seu carrinho de bebé.
- O carrinho deverá estar travado antes de tirar ou colocar a criança.

ADVERTÊNCIAS:

- Não deixe a criança sem vigilância.
- Utilize o cinto de segurança desde que a criança se sinta já sozinha.
- Esta cadeira não está adequada a crianças com menos de 6 meses.
- Qualquer carga pendurada nas pegas compromete a estabilidade do carrinho.
- Antes de usar deve verificar se a babycoque ou o assento estão correctamente fixados no carrinho.
- Não utilize o carrinho enquanto corre ou anda de patins.
- Não realize qualquer modificação técnica que possa comprometer a segurança.
- Mantenha este produto afastado do fogo ou outras fontes de calor.
- Deverá sempre certificar-se que, no momento da abertura ou fecho do carrinho, a criança não se encontra demasiado perto.
- Não permita que o carrinho seja utilizado como brinquedo pelo seu filho.

Indicações para o caso de reclamação

- O aparecimento de desgastes naturais e danos por um uso excessivo não representam qualquer direito a reclamação.
- Os danos causados por um uso inadequado não representam qualquer direito a reclamação.
- Os danos causados por uma má montagem ou colocação em funcionamento incorrecto não representam qualquer direito a reclamação.
- Os danos causados por uma modificação inadequada no produto não representam qualquer direito a reclamação.
- Os pontos de oxidação causados por falta de manutenção ou tratamento inadequado não representam qualquer defeito.
- Os "arranhões" são marcas de desgaste normal e não representam nenhum defeito.
- Os tecidos têxteis quando molhados e se depois não foram bem secos, podem apresentar bolor e não representam nenhum defeito do produto.
- Por irradiação solar, suor, produtos de limpeza, desgaste pelo uso ou lavagens frequentes não se pode excluir um descoloramento, o que não representa qualquer defeito. • As rodas desgastadas são aparências de desgaste normal e não representam nenhum direito a reclamação.

1. Abrir o carrinho

- a. Solte o bloqueador do carrinho.
- b. Puxe a alça do carrinho para cima até ouvir um estalido de encaixe.

AVISO: Certifique-se de que todos os encaixes estão bem fixos antes de usar.

2. Montagem das rodas

- a. Pressione e mantenha pressionado o botão no suporte da roda traseira e insira a roda traseira na guia.
Para remover as rodas, pressione o botão no suporte da roda traseira para desbloquear a roda.
- b. Para montar as rodas dianteiras introduza as rodas nos orifícios até que encaixem bem ouvindo "click".
- c. Para remover a roda dianteira, pressione o botão no encaixe da roda dianteira e retire a roda.

3. Bloquear e soltar as rodas

Pressione a alavanca para a posição inclinada para a esquerda e para fixar para a direita.

4. Travar o carrinho

Para travar as rodas, carregue no pedal até baixo.
Para soltar as rodas puxe o pedal para cima.

5. Fechar os cintos

- a. Para apertar o cinto encaixe as duas peças de plástico superiores uma na outra.
- b. De seguida, introduza as peças encaixadas no fecho inferior de plástico.

Ajuste bem o cinto à criança de forma a que esta não se possa debruçar no carrinho.

Para abrir os cintos, pressione os botões de ambos os lados.

ATENÇÃO! Utilize SEMPRE o cinto do entre-pernas juntamente com os cintos de ombros

6. Colocar a capota

Para fixar a capota, basta que fixe os dispositivos fixadores nas laterais do chassis do carrinho.

7. Ajustar a inclinação do assento

- a. Para deslocar o encosto para cima, puxe o cinto para fora.
- b. Para deslocar o encosto para baixo, pressione os botões de ambos os lados do mecanismo de ajuste para dentro e puxe o encosto na sua direção.

8. Ajustar o apoio de pernas

Para ajustar o apoio de pernas deve carregar, simultaneamente, nos botões de pressão dos dois lados para dentro e, de seguida, ajustar a altura.

Depois solte os botões de pressão para que o apoio de pernas encaixe.

9. Fixar o apoio de braços

Para fixar a barra de protecção frontal introduza os dois suportes de plástico de ambos os lados.

10. Fechar o carrinho

- a. Para acionar o mecanismo de fecho, puxe o tirante de desengate na cadeira para cima.
- b. Feche o carrinho.

Observação: para abrir o carrinho procede como descrito no ponto 1 "Abrir o carrinho".

11. Toldo

- a. De modo a dobrar a protecção contra o sol, abra o fecho de correr da parte traseira da capota e puxe-a para a frente.

- Регулираща се поставка за крачета
- Възможност на предните колела да се въртят на 360 градуса и да се движат само праволинейно
- Свалящ се сенник
- Прозорче на сеника с капаче с магнит
- Тествана в съответствие с Европейски стандарт EN 1888: 2012
- Количката е съвместима със стол за кола на ABC Design „Hazel“ и „Doozy“
- Количката е съвместима със стол за кола на ABC Design „Kiddie Ride On“
- Количката е съвместима със стол за кола „Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble“
- Количката е съвместима със стол за кола „Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q“
- Количката е съвместима със стол за кола „Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix“

Указания за профилактика и поддръжка

- Материалите, използвани за производството на нашите продукти, отговарят на изискването AZO, стандартите EN71-2, EN71-3, стандартите за устойчивост на светлина на платовете. Въпреки това, ние съветваме да не оставяте и да не съхранявате продуктите на директна слънчева светлина за дълги или дори кратки периоди от време. Рекламации за износени или скъсани дамски яма да се приемат, също така за избелели платове, които са били излагани на директна слънчева светлина. Дамската на този продукт може да се пере на ръка или в пералня със студена вода (с мек препарат).
- Дъждобранът на ABC Design може да намерите в магазинната мрежа. Той може да Ви предложи отлична защита от дъжд.
- Всички рами на нашите продукти са тествани за съответствие с европейски стандарт EN 1888: 2012 и отговарят на изискванията. За да поддържате безопасността на продукта е необходимо да смазвате всички движещи се части и елементи, да затягате добре нитовете, ако и когато това е необходимо. Препоръчително е използването на силиконово масло или силиконов спрей.
- Редовната техническа поддръжка и профилактика на продукта е много важна за неговата безопасност и качество. Неправилното съхранение и околната среда могат да имат силно влияние, като например соли във въздуха, пътно опесачаване или кислороден дъжд биха спомогнали за развитието на корозия по някои от елементите на продукта.
- Препоръчителна е поддръжка на всички покрити елементи. При силно замърсяване веднага почистете повърхността на покритието. Проверявайте за разхлабени елементи или свързващи устройства от време на време и ги затегнете при необходимост.
- Проверявайте за разхлабени елементи или свързващи устройства от време на време и ги затегнете при необходимост.

Инструкции за безопасност

Моля, прочетете внимателно инструкцията и я запазете за справка на лесно достъпно и сигурно място! Неспазването на предупрежденията, на инструкциите за монтаж, експлоатация и поддръжка, може да доведе до сериозни наранявания или увреждане на детето!

Забележка:

- Този модел е подходящ за деца на възраст от 6 месеца и с тегло до 15 кг.
- Коша за багаж натоварвайте до 5 кг.
- Тази количка е предназначена за возене на едно дете.
- Не използвайте други аксесоари, освен тези, одобрени от производителя.
- Винаги отстранявайте детето от количката, в случай че се налага да я повдигате или пренасяте, ако се изкачвате или слизате по стълби или ескалатори.
- Паркиращите устройства трябва винаги да бъдат задействани, когато поставяте или изваждате детето от количката.
- Този продукт е подходящ за деца на възраст от 6 месеца до 3 години с максимално тегло до 15 кг.

ВНИМАНИЕ:

- Не оставяйте детето без надзор.
- Използвайте винаги предпазните колани, когато детето започне да се ди самостоятелно.
- Тази седалка не е подходяща за деца на възраст под 6 месеца.
- Всякакви предмети или багаж, поставени върху дръжката на количката могат рефлектират на нейната стабилност.
- Преди употреба проверявайте дали седалката е стабилно фиксирана към рамата на количката.
- Тази количка не е подходяща за пързаляне или тичане.
- Не правете никакви модификации по количката, защото това може да се отрази на нейната безопасност.
- Дръжте този продукт далеч от огън или други източници на топлина.
- За да избегнете наранявания, уверете се, че детето е на достатъчно голямо разстояние, докато сгъвате или разгъвате количката.
- Не позволявайте на детето да си играе с количката.
- Винаги използвайте предпазните колани.

Оплаквания

- Не се приемат рекламации, свързани с нормалната експлоатация на продукта или в случай на претоварването му.
- Не се приемат рекламации, причинени от неправилна употреба на продукта.
- Не се приемат рекламации, причинени от неправилно събляване или работа с продукта.
- Не се приемат рекламации, причинени от модификации на продукта.
- Възможна е поява на ръжда в случай на лоша поддръжка или неправилна профилактика на продукта, което не се счита за дефект на продукта и не е предмет за предявяване на рекламация.
- Одраскванията са част от нормалната употреба на продукта и следва да не се приемат за предмет за предявяване на рекламация.
- Мухъл може да се появи по текстилни части, които не са били оставени да изсъхнат добре след като са били намокряни. Това не се счита за недостатък на продукта или производствен дефект.
- Продуктът може да избелее, ако е изложен на директна слънчева светлина, третиран с препарати или прекомерно почистван, затова това не се счита за предмет за предявяване на рекламация.
- Не се приемат рекламации, свързани с износване на колелата по време на нормалната им експлоатация.

1. Разгъване на количката

- a. Освободете заключващия механизъм на рамата, който държи количката сгъната.
- b. Издърпайте дръжката на количката (1) нагоре, докато чуе щракване и рамата се фиксира в позицията 2.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че всички заключващи механизми са задействани преди употреба.

2. Монтиране на колелата

- a. Натиснете и задръжте бутона на държача на задното колело и поставете задното колело във водача.

За да демонтирате колелата, натиснете бутона на държача на задното колело, за да освободите колелото.

- b. Монтирайте предното колело в отвора докато се застопори.

- c. За да демонтирате предното колело, натиснете бутона на прикрепването на предното колело и издърпайте колелото.

3. Праволинейно и въртеливо движение на предните колела

Натиснете лоста за въртяща се позицията наляво и за закрепване надясно.

4. Използване на спирачките

Натиснете спирачния лост надолу за задействане на спирачките. Повдигнете го нагоре, за да освободите спирачките.

5. Монтиране на предпазните колани

- a. За да закопчеете колана, поставете двете горни пластмасови части една в друга.

- b. След това пхнете свързаните части в долния пластмасов държач.

Регулирайте колана, така че добре да обхваща детето.

За откопчаване на колана, натиснете бутоните от двете страни.

ВНИМАНИЕ: Винаги използвайте колана между крачетата заедно с пояския колан.

6. Монтиране на сенника

Монтирайте сенника на рамата на седалката с помощта на двете пластмасови скоби.

7. Регулиране положението на облегалката

a. За да преместите облегалката за глава нагоре, издърпайте колана навън.

b. За да преместите облегалката за глава надолу, натиснете бутоните от двете страни на механизма за преместване навътре и ги издърпайте в посока към Вас.

8. Регулиране на поставката за крачета

За регулиране на поставката за крачета, натиснете бутоните от страни и регулирайте височината. Освободете бутоните, за да се фиксира поставката в положение.

9. Монтиране на предпазния борд

Монтирайте скобите на предпазния борд към рамата на количката.

10. Сгъване на количката

a. За да освободите механизма за сгъване, издърпайте веригата за освобождаване на седалката нагоре.

b. Сгънете количката.

Забележка: За разгъване на количката, следвайте инструкциите, описани в т. 1 "Разгъване на количката".

ВНИМАНИЕ: Преди употреба се уверете, че всички механизми са заключени.

11. Козирка

a. Първо отворете ципа на задната част на покрива, след което издърпайте покрива напред.

产品名称及规格型号：儿童推车（AVITO）

- 可调节式脚靠。
- 前轮可360度旋转及正向锁定。
- 可拆卸式太阳顶篷。
- 太阳顶篷附有磁性天窗盖
- 可与 ABC Design - Hazel、Doozy婴儿汽车座椅搭配使用
- 可与 ABC Design - „Kiddie Ride On“婴儿汽车座椅搭配使用
- 可与Maxi Cosi, Citi SPS, CabrioFix, Pebble婴儿汽车座椅搭配使用
- 可与Cybex Aton, Aton Basic, Aton 4, Aton Q, Cloud Q婴儿汽车座椅搭配使用
- 可与Kiddy Evolution pro, Evolution pro 2, Evo-Lunafix婴儿汽车座椅搭配使用

保养说明：

- 用于制造本公司产品的材料符合AZO要求，EN71-2和EN71-3标准，以及纺织品耐光性标准。然而，建议您不要将本产品长时间暴露于强烈的日照之下。对于磨损或因暴露于强烈日照之下所导致的褪色，将不予赔偿。覆盖在本产品上的织物可手洗或洗衣机的冷水模式进行清洗（搭配温和和洗涤剂）。
- 可在零售商店购买 ABC Design的雨罩，可完全防雨。
- 经测试证明，本公司所有的产品架构均符合 GB14748:2006标准及规定的各各项标准。
- 未了维护本产品的安全，必要时要在活动件上涂抹润滑油或锁紧螺丝。
- 注意：请不要任意使用其它的润滑产品（矽油或有机矽脂喷雾润滑剂除外）
- 为维护产品的安全性和使用价值，定期保养和维修发挥重要作用。
- 暴露于含盐的空气中、石屑盐或酸雨中将引起腐蚀，因此请勿将产品置放于此环境中。
- 建议定期维护所有的涂装工件。当污渍严重时，请立即清洁表面涂层。
- 时常检查松散部件和固定零件，必要时请锁紧。

安全说明：

使用之前，请仔细阅读这些说明，并妥善保管以便日后参考。未阅读这些说明将会危及孩子的安全。

注意：

- 此车台设计适用于6个月以上（初生需使用婴儿提篮）至15kg的孩童。
- 菜篮可承载 5kg。
- 此车台设计专用于孩子搭乘。
- 请不要使用未经制造商批准的任何附件。
- 当越过台阶、楼梯或需要提升或抬起婴儿车时，建议您将孩子抱出婴儿车外。
- 当放置或抱离小孩时，请确认车台于刹车状态。
- 本型号适用于6个月至3岁的婴儿，最大承载力为15kg。

警示：

- 当儿童乘坐时，看护人不要离开。
- 当您的孩子可独立坐着时，请使用安全带。
- 该座位不适用于 6 个月以下的婴儿使用。
- 手把上悬挂物体会影响婴儿车的稳定性。
- 使用之前，请检查婴儿车的附件或座位的位置是否放置及安装正确。
- 本产品不适用于慢跑或滑冰。
- 请不要改装本产品，任意改装将降低本产品的安全性。
- 请将本产品远离火和其它热源。
- 为免受伤，当此产品展开或收合时，请让您的小孩远离本产品。
- 切勿让您的小孩把玩此产品。
- 请务必使用安全带约束系统
- 在使用前，请务必检查婴儿车架或座椅或汽车座椅固定装置已正确地启动
- 每次使用车台时请务必使用五点式安全带。

客户投诉:

- 对于因自然磨损或过度使用或超负荷使用导致的损坏，不予赔偿。
- 对于因不正当使用导致的损坏，不予赔偿。
- 对于因错误组装或操作导致的损坏，不予赔偿。
- 对于因不恰当改装产品导致的损坏，不予赔偿。
- 缺乏维护或保养不当可能使产品出现生锈的情形，不构成产品故障。
- 刮痕是磨损的正常现象，不构成产品故障。
- 纺织品弄湿后未经干燥可能发霉，不归属于本产品的瑕疵。
- 若暴露于阳光照射之下、汗渍和洗涤剂，或若受到磨损或过度洗涤，产品可能褪色，因此该褪色不归属于本产品的瑕疵。
- 对于因自然磨损导致的车轮损坏，不予赔偿

1. 打开手推车

a. 松开收车扣

b. 将手推车的手把 (1) 向上拉起，直至车架卡入到位 (2)，发出”卡”的声音。

警示： 使用之前，请确保所有的活动装置已正确卡合。

2. 安装车轮

a. 按下并按住后轮支架上的按钮，并将后轮插入导孔中。

如需取下车轮，则须按下后轮支架上的按钮，以解锁车轮。

b. 安装前轮，将前车轮插入车台前轮的卡槽，直到其卡入到位，发出”卡”的声音。

c. 如需取下前轮，则须按下前轮定位件上的按钮，并将车轮拔下。

3. 车轮锁定和旋转设置

需要转动时，将操作杆向左按压，需要固定时则向右按压。

4. 刹车系统

踩下刹车踏板，启用刹车。

推上刹车踏板，解除刹车。

5. 扣紧安全带

a. 如需闭合安全带，则须将两个上部塑料件插在一起。

b. 然后将连接的部件推入下方的塑料扣中。

请调节安全带，并确保孩童处于正确的位置。

若要松开安全带，请按下侧边按钮。

警示： 每次使用车台时请同时使用安全肩带和安全腰带。

6. 安装伞盖

将伞盖上两侧的塑料扣卡合在座架上即可。

7. 调节座椅靠背

- a. 如需将靠背向上调节，则须将安全带向外拉动。
- b. 如需将靠背向下调节，则须将调节机构两侧的按钮向内按压，并将其朝向自己拉动。

8. 调节脚靠

若要调节脚踏板，按下两边的按钮，然后调节高度。再次松开按钮，脚踏板即可卡入到需求位置。

9. 安装儿童扶手

将扶手两边的塑料扣具扣住车架即可。

10. 收合手推车

- a. 如需启用折叠机构，则须将座位上的解锁拉索向上拉动。
- b. 折叠婴儿车。

制造商：悦童国际有限公司

地址：香港湾仔皇后大道东43-59号东美中心3楼08室。

11. 挡阳片

- a. 如需翻开遮阳盖，则须打开后部顶盖部分的拉链，并向前拉动顶盖。

ABC Design GmbH

Article for baby and child

Dr. Rudolf-Eberle Str. 29

D - 79774 Albbruck

Tel. +49 (0)77539393-0

Email. info@abc-design.de

www.abc-design.com